Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru industrie, cercetare și energie

2025/0335(COD)

14.4.2026

AMENDAMENTELE 1706 - 2105

Proiect de raport
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)Siguranța, reziliența și sustenabilitatea activităților spațiale în Uniune

Propunere de regulament
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Amendamentul 1706
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea**, **în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV, astfel cum se prevede*** la articolul ***16 sau la articolul 15***.	1. ***Pentru a obține înregistrarea în URSO a activităților sale spațiale**, **un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere de înregistrare la Comisie.***
	Această cerere conține toate dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute la articolul ***15.***
	Comisia transmite cererea agenției pentru evaluare tehnică.

Or. en

Amendamentul 1707
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea**, **în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV,***	1. ***Pentru a obține înregistrarea în URSO a activităților sale spațiale**, **un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere de înregistrare la Comisie. Această cerere conține toate dovezile necesare pentru a demonstra***

astfel cum se prevede la ***articolul*** 16 ***sau la articolul 15***.	***conformitatea cu cerințele prevăzute*** la ***articolele 15 și*** 16***. Comisia transmite cererea agenției pentru evaluare tehnică***.

Or. en

Amendamentul 1708
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO ***operatorii spațiali*** din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV, astfel cum se prevede la articolul 16 sau la articolul 15.	1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO ***activitățile spațiale desfășurate de operatorii*** din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV, astfel cum se prevede la articolul 16 sau la articolul 15.

Or. en

Amendamentul 1709
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV***, astfel cum se prevede la articolul 16 sau la articolul 15***.	1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV.

Or. fr

Amendamentul 1710
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV***, astfel cum se prevede la articolul 16 sau la articolul 15***.	1. Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează în URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează conformitatea cu cerințele de la titlul IV.

Or. en

Amendamentul 1711
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Pe baza unei decizii a Comisiei prin care se permite înregistrarea, în temeiul alineatului (5), agenția înregistrează*** în ***URSO operatorii spațiali din țări terțe care demonstrează*** conformitatea cu cerințele ***de la titlul IV, astfel cum se prevede*** la articolul ***16 sau la articolul*** 15.	1. ***Un operator dintr-o țară terță care dorește să intre pe piața internă depune la agenție o cerere de înregistrare*** în ***URSO. Cererea conține toate informațiile necesare pentru a demonstra*** conformitatea cu cerințele ***prevăzute*** la articolul 15.

Or. en

Justificare

Operatorii din țări terțe care doresc să intre pe piața UE solicită direct agenției înregistrarea în URSO. Procedura simplificată reflectă procesul de autorizare al EUSA: agenția primește cererea, o transmite organismului tehnic calificat și ia decizia de înregistrare în mod direct.

Amendamentul 1712
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Agenția transmite cererea organismului tehnic calificat pentru activitățile spațiale, desemnat în temeiul articolului 8 în vederea evaluării tehnice. Respectivul organism tehnic calificat emite un aviz tehnic adresat agenției în termenele prevăzute la articolul 7.

Or. en

Justificare

Agenția transmite cererea operatorului dintr-o țară terță organismului tehnic calificat (ESA) în vederea evaluării tehnice. În conformitate cu procesul EUSA: același organism de evaluare tehnică aplică aceleași standarde operatorilor din Uniune și celor din afara Uniunii, asigurând egalitatea de tratament și coerența tehnică.

Amendamentul 1713
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Agenția evaluează cererea, ținând seama în mod corespunzător de avizul tehnic menționat la alineatul (1a), și oferă operatorului spațial dintr-o țară terță posibilitatea de a prezenta observații, explicații și dovezi suplimentare.

Or. en

Justificare

Agenția evaluează cererea ținând seama de avizul tehnic al ESA și oferă solicitantului posibilitatea de a prezenta observații înainte de a lua o decizie negativă. Respectarea garanțiilor procedurale este în conformitate cu practica standard a UE în materie de drept administrativ.

Amendamentul 1714
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. Articolul 7 alineatele (3)-(6) se aplică în consecință. În cazul în care agenția concluzionează, pe baza avizului tehnic menționat la alineatul (2), că operatorul spațial dintr-o țară terță respectă cerințele de la articolul 15, aceasta adoptă o decizie de înregistrare și înregistrează activitățile spațiale relevante în URSO.

Or. en

Justificare

Trimitere la termenele EUSA: același calendar general de 3 luni se aplică atât înregistrărilor din țări terțe cât și autorizațiilor Uniunii. Acest lucru este necesar pentru a asigura egalitatea de tratament în cursul procedurii, nu numai pe fond.

Amendamentul 1715
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul 15.	***eliminat***
În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial dintr-o țară terță furnizează agenției dovezi ale cererii	

respective.

Or. fr

Amendamentul 1716
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul 15.	***eliminat***
În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial dintr-o țară terță furnizează agenției dovezi ale cererii respective.	

Or. en

Amendamentul 1717
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau	***eliminat***

mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul 15.

În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial dintr-o țară terță furnizează agenției dovezi ale cererii respective.

Or. en

Amendamentul 1718
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul 15.	***eliminat***
În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial dintr-o țară terță furnizează agenției dovezi ale cererii respective.	

Or. en

Amendamentul 1719
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul 15.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: procedura de înregistrare bazată pe derogare a Comisiei pentru operatorii de lansare din țări terțe este înlocuită cu procedura standard de înregistrare în URSO gestionată de agenție.

Amendamentul 1720
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul ***15***.	În cazul în care s-a obținut o derogare în conformitate cu articolul 19, operatorii de lansare din țări terțe se înregistrează în URSO pe baza unei decizii a Comisiei fără a respecta una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la articolul ***14***.

Or. en

Amendamentul 1721
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună	***eliminat***

cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial dintr-o țară terță furnizează agenției dovezi ale cererii respective.

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: mecanismul de derogare activat de statele membre, care permite operatorilor din Uniune să efectueze lansări cu furnizori din țări terțe, este înlocuit cu înregistrarea simplificată a operatorilor din țări terțe în URSO.

Amendamentul 1722
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial ***dintr-o țară terță*** furnizează agenției dovezi ale cererii respective.	În cazul în care un stat membru a solicitat o derogare pentru a permite unui operator spațial din Uniune să lanseze împreună cu un operator spațial dintr-o țară terță, respectivul operator spațial ***din Uniune*** furnizează agenției dovezi ale cererii respective.

Or. en

Amendamentul 1723
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a obține înregistrarea în URSO în temeiul alineatului (1), un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere la agenție. Cererea trebuie să	***eliminat***

conține toate dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea, astfel cum se menționează la alineatul (1).

Agenția păstrează toate dovezile care au fost furnizate de solicitanți în cursul procedurii de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 1724
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a obține înregistrarea în URSO în temeiul alineatului (1), un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere la agenție. Cererea trebuie să conțină toate dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea, astfel cum se menționează la alineatul (1).	***eliminat***
Agenția păstrează toate dovezile care au fost furnizate de solicitanți în cursul procedurii de înregistrare.	

Or. en

Amendamentul 1725
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru a obține înregistrarea în URSO în temeiul alineatului (1), un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere	***La înregistrare, agenția eliberează certificatul electronic menționat*** la ***articolul 25 alineatul (5). Articolul 22 se***

la ***agenție***. ***Cererea trebuie să conțină toate dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea, astfel cum se menționează la alineatul (1)***.	***aplică suspendării și retragerii deciziilor de înregistrare adoptate în temeiul prezentului articol***.

Or. en

Justificare

La înregistrare, agenția eliberează certificatul electronic în mod automat. O etapă: înregistrarea și certificarea sunt integrate, în conformitate cu procesul post-autorizare pentru operatorii din Uniune.

Amendamentul 1726
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru a obține înregistrarea în URSO în temeiul alineatului (1), un operator spațial dintr-o țară terță depune o cerere la agenție. Cererea trebuie să conțină toate dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea, astfel cum se menționează la alineatul (1).	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1727
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția păstrează toate dovezile care au fost furnizate de solicitanți în cursul procedurii de înregistrare.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: obligația separată de păstrare a probelor este inclusă în gestionarea generală a dosarelor agenției în cadrul URSO.

Amendamentul 1728
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția păstrează toate dovezile care au fost furnizate de solicitanți în cursul procedurii de înregistrare.	Agenția păstrează ***în condiții de siguranță*** toate dovezile care au fost furnizate de solicitanți în cursul procedurii de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 1729
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Agenția evaluează cererea de înregistrare și notifică operatorului spațial dintr-o țară terță rezultatul evaluării sale preliminare. Agenția permite respectivului operator spațial dintr-o țară terță să prezinte o declarație motivată și să furnizeze explicații sau dovezi suplimentare.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Etapa de evaluare preliminară și de notificare preliminară este inclusă în verificarea simplificată a integralității în termen de 15 zile de la alineatul (1c) revizuit [trimitere la articolul 7 alineatul (3)].

Amendamentul 1730
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***Agenția evaluează cererea de*** înregistrare ***și notifică operatorului spațial dintr-o țară terță rezultatul evaluării sale preliminare. Agenția permite respectivului operator spațial dintr-o țară terță să prezinte o declarație motivată și să furnizeze explicații sau dovezi suplimentare.***	4. ***Procedura prevăzută la articolele 11, 12 și 13 pentru evaluarea și luarea unei decizii cu privire la*** înregistrare ***se aplică în mod corespunzător furnizorilor de servicii spațiale din țări terțe.***

Or. en

Amendamentul 1731
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (3) primul paragraf, agenția prezintă Comisiei o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare sau de respingere a înregistrării în URSO pentru un operator spațial dintr-o țară terță.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1732
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (3) primul paragraf, agenția prezintă Comisiei o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare sau de respingere a înregistrării în URSO pentru un operator spațial dintr-o țară terță.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: Agenția nu mai propune Comisiei o decizie. Agenția ia decizia de înregistrare în mod direct.

Amendamentul 1733
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (***3***) ***primul paragraf***, agenția prezintă Comisiei ***o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare sau de respingere a înregistrării în URSO pentru*** un ***operator spațial dintr-o țară terță***.	5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (***1***), agenția prezintă Comisiei un ***aviz motivat privind înregistrarea***.

Or. en

Amendamentul 1734
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (3) primul paragraf, agenția prezintă Comisiei o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare sau de respingere a înregistrării în URSO ***pentru*** un operator spațial dintr-o țară terță.	5. În termen de cel mult 5 luni de la primirea cererii menționate la alineatul (3) primul paragraf, agenția prezintă Comisiei o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare sau de respingere a înregistrării în URSO ***a activităților spațiale relevante desfășurate de*** un operator spațial dintr-o țară terță.

Or. en

Amendamentul 1735
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În termen de cel mult ***5*** luni de la primirea cererii menționate la alineatul (***3***) ***primul paragraf***, agenția ***prezintă Comisiei o propunere de adoptare a unei decizii de aprobare*** sau ***de respingere a*** înregistrării în URSO ***pentru un*** operator spațial dintr-o țară terță.	5. În termen de cel mult ***3*** luni de la primirea cererii menționate la alineatul (***1***), agenția ***emite un aviz motivat pentru aprobarea*** sau ***respingerea*** înregistrării în URSO ***a unui*** operator spațial dintr-o țară terță.

Or. en

Amendamentul 1736
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia ia o decizie pe baza propunerii agenției menționate la alineatul (5) și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: decizia Comisiei la propunerea agenției se înlocuiește cu o decizie directă a agenției.

Amendamentul 1737
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia ia o decizie pe baza propunerii agenției menționate la alineatul (5) și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1738
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 6
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia ia o decizie ***pe baza propunerii agenției menționate la alineatul (5)*** și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției.	6. ***În termen de 12 de zile de la prezentarea propunerii,*** Comisia ia o decizie ***ținând seama de avizul agenției*** și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției. ***Agenția înregistrează activitățile spațiale ale operatorului spațial dintr-o țară terță în URSO.***

Or. en

Amendamentul 1739
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Comisia ia o decizie pe baza propunerii agenției menționate la alineatul (***5***) și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției.	6. Comisia ia o decizie pe baza propunerii agenției menționate la alineatul (***3***) și notifică decizia respectivă operatorului spațial dintr-o țară terță și agenției.

Or. en

Amendamentul 1740
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care se aplică articolul 16, agenția efectuează înregistrarea pe baza următoarelor elemente:	***eliminat***
(a) operatorul spațial dintr-o țară terță este autorizat într-o țară terță și face obiectul unei supravegheri continue într-o țară terță;	
(b) Comisia a adoptat o decizie de echivalare în temeiul articolului 105.	

Or. en

Amendamentul 1741
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care se aplică articolul 16, agenția efectuează înregistrarea pe baza următoarelor elemente:	***eliminat***
(a) operatorul spațial dintr-o țară terță este autorizat într-o țară terță și face obiectul unei supravegheri continue într-o țară terță;	
(b) Comisia a adoptat o decizie de echivalare în temeiul articolului 105.	

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: procedura accelerată bazată pe o decizie de echivalare este eliminată prin articolul 105 (decizii de echivalare).

Amendamentul 1742
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care se aplică ***articolul 16***, agenția ***efectuează înregistrarea pe baza următoarelor elemente:***	7. În cazul în care se aplică ***o decizie de echivalare în temeiul articolului 105***, agenția ***înregistrează activitățile spațiale ale operatorului spațial dintr-o țară terță dacă activitățile respective sunt autorizate în țara terță respectivă.***

Or. en

Amendamentul 1743
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 7 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care se aplică ***articolul 16***, agenția efectuează înregistrarea ***pe baza următoarelor elemente:***	7. În cazul în care se aplică ***o decizie de echivalare în temeiul articolului 105***, agenția efectuează înregistrarea ***operatorilor spațiali din țări terțe în cauză.***

Or. en

Amendamentul 1744
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care se aplică ***articolul 16***, agenția efectuează înregistrarea pe baza următoarelor elemente:	7. În cazul în care se aplică ***articolele 19 și 20***, agenția efectuează înregistrarea pe baza următoarelor elemente:

Or. en

Amendamentul 1745
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operatorul spațial dintr-o țară terță este autorizat într-o țară terță și face obiectul unei supravegheri continue într-o țară terță;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1746
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operatorul spațial dintr-o țară terță este autorizat într-o țară terță și face obiectul unei supravegheri continue într-o țară terță;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință.

Amendamentul 1747
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operatorul spațial dintr-o țară terță este autorizat într-o țară terță și face obiectul unei supravegheri continue într-o țară terță;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1748
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) Comisia a adoptat o decizie de echivalare în temeiul articolului 105.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință.

Amendamentul 1749
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) Comisia a adoptat o decizie de echivalare în temeiul articolului 105.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1750
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) Comisia a adoptat o decizie de echivalare în temeiul articolului 105.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1751

Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) Comisia a adoptat o decizie ***de echivalare în temeiul articolului 105***.	(b) Comisia a adoptat o decizie ***prin care acordă o derogare respectivului operator de lansare din țara terță***.

Or. en

Amendamentul 1752
Giorgio Gori

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care a fost depusă o cerere de derogare în conformitate cu articolul 19, agenția procedează la înregistrarea operatorului spațial dintr-o țară terță în URSO după ce Comisia și-a adoptat decizia în conformitate cu articolul 19 alineatul (5) primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1753
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care a fost depusă o cerere de derogare în conformitate cu articolul 19, agenția procedează la înregistrarea operatorului spațial dintr-o țară terță în URSO după ce Comisia și-a adoptat decizia în conformitate cu	***eliminat***

articolul 19 alineatul (5) primul paragraf.

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: procedura de înregistrare declanșată de derogare se elimină.

Amendamentul 1754
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care a fost depusă o cerere de derogare în conformitate cu articolul 19, ***agenția procedează la înregistrarea operatorului spațial dintr-o țară terță în URSO după ce*** Comisia și-a adoptat decizia în conformitate cu articolul 19 alineatul (5) primul paragraf.	8. În cazul în care a fost depusă o cerere de derogare în conformitate cu articolul 19, ***iar*** Comisia și-a adoptat decizia în conformitate cu articolul 19 alineatul (5)***, agenția înregistrează activitatea operatorului spațial dintr-o țară terță în URSO***.

Or. en

Amendamentul 1755
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	8a. În cazul unui transfer de proprietate sau de control asupra unui obiect spațial sau serviciu spațial între un operator din Uniune și un operator dintr-o țară terță (sau viceversa), autoritățile de înregistrare actualizează URSO și asigură un transfer clar al tuturor responsabilităților relevante către noul operator. Aceasta include obligații privind

	înregistrarea în URSO, cerințele de siguranță și reziliență, acoperirea asigurării și răspunderea internațională pentru obiectul sau serviciul spațial în cauză.

Or. en

Amendamentul 1756
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 18	***eliminat***
Înregistrarea organizațiilor internaționale	
1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, agenția înregistrează organizațiile internaționale în URSO.	
2. În sensul alineatului (1), articolul 17 alineatele (3), (4), (5), (7) și (8) și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.	

Or. en

Amendamentul 1757
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 18	***eliminat***
Înregistrarea organizațiilor internaționale	
1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, agenția înregistrează organizațiile internaționale în URSO.	

2. În sensul alineatului (1), articolul 17 alineatele (3), (4), (5), (7) și (8) și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 20a (nou).

Amendamentul 1758
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, ***agenția înregistrează organizațiile internaționale*** în ***URSO***.	1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, ***organizațiile internaționale care furnizează date spațiale sau servicii spațiale în Uniune notifică acest lucru agenției. Articolul 17 se aplică în mod corespunzător pentru înregistrarea activităților lor spațiale în URSO.***

Or. en

Justificare

Organizațiile internaționale care furnizează date sau servicii spațiale în Uniune notifică agenția; procedura prevăzută la articolul 17 se aplică prin analogie. În conformitate cu principiul accesului egal pe piață: organizațiile internaționale sunt supuse aceloraşi cerințe de înregistrare în URSO ca și operatorii dintr-o țară terță.

Amendamentul 1759
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, agenția înregistrează organizațiile internaționale în URSO.	1. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 107 sau la articolul 108, agenția înregistrează organizațiile internaționale ***respective*** în URSO.

Or. en

Amendamentul 1760
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Prezentul articol nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în calitate de organism tehnic calificat în temeiul articolului 8.

Or. en

Justificare

Excepție pentru ESA și alte organizații internaționale care acționează în calitate de organisme tehnice calificate: rolul lor de evaluatori este reglementat de articolul 8 și de acordul prevăzut la articolul 108, nu de cerințele de înregistrare a accesului pe piață prevăzute la articolul 18. Fără această excepție, ESA însăși ar fi supusă cerinței de înregistrare pe care o gestionează.

Amendamentul 1761
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În sensul alineatului (1), articolul 17 alineatele (3), (4), (5), (7) și (8)	2. În sensul alineatului (1), ***cerințele de înregistrare prevăzute la*** articolul 17

și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.	alineatele (3), (4), (5), (7) și (8) și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 1762
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În sensul alineatului (1), articolul 17 ***alineatele (3), (4), (5), (7) și (8)*** și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.	2. În sensul alineatului (1), articolul 17 și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 1763
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	eliminat

Or. en

Justificare

Acest articol ar trebui eliminat, deoarece creează un regim amplu de derogare pentru operatorii de lansare dintr-o țară terță, care subminează principiul egalității de norme pentru toți operatorii de pe piața Uniunii și slăbește obiectivul unui veritabil cadru de reglementare european unic.

Amendamentul 1764
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1765
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Derogări	Derogări ***pentru operatorii de lansare***

Or. en

Amendamentul 1766
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru poate solicita Comisiei să adopte o decizie care să permită agenției să înregistreze un operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile menționate la articolul 15 alineatul (2), dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2).	***O autoritate competentă națională*** poate solicita Comisiei să adopte o decizie care să permită agenției să înregistreze un operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre ***cerințele privind*** condițiile menționate la articolul 15 alineatul (2), dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2) ***de la***

prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 1767
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru poate solicita Comisiei să adopte o decizie ***care să permită agenției să înregistreze*** un operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile menționate la articolul 15 alineatul (2), dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2).	Un stat membru poate solicita Comisiei să adopte o decizie ***de scutire temporară de la obligația de înregistrare în URSO a serviciilor de lansare furnizate de*** un operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile menționate la articolul 15 alineatul (2), dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1768
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru poate solicita Comisiei să adopte o decizie care să permită agenției să înregistreze ***un*** operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile menționate la articolul ***15 alineatul (2)***, dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2).	***În cazuri justificate și excepționale,*** un stat membru poate solicita Comisiei să adopte o decizie care să permită agenției să înregistreze ***utilizarea serviciilor unui*** operator de lansare dintr-o țară terță care nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile menționate la articolul ***14***, dacă sunt îndeplinite condițiile privind interesul public menționate la alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1769
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru depune o cerere în conformitate cu alineatul (3) primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1770
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru depune o cerere în conformitate cu alineatul (3) primul paragraf.	Un stat membru depune o cerere în conformitate cu alineatul (3) primul paragraf ***de la prezentul articol***.

Or. en

Amendamentul 1771
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru activele deținute de Uniune,	Pentru activele deținute de Uniune,

Comisia evaluează, din proprie inițiativă, dacă ***este îndeplinită condiția privind interesul public menționată*** la alineatul (2).	Comisia evaluează, din proprie inițiativă, dacă ***sunt îndeplinite condițiile menționate*** la alineatul (2) ***de la prezentul articol***.

Or. en

Amendamentul 1772
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru activele deținute de Uniune, Comisia ***evaluează***, din proprie inițiativă, ***dacă este îndeplinită condiția privind interesul public menționată*** la alineatul (2).	Pentru activele deținute de Uniune, Comisia ***demonstrează***, din proprie inițiativă, ***că sunt îndeplinite condițiile menționate*** la alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1773
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***facilitează accesul la spațiu*** și ***utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ*** următoarele condiții:	2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***răspund unui interes public*** și ***îndeplinesc*** următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 1774
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***facilitează*** accesul la spațiu și utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:	2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***sunt esențiale pentru*** accesul la spațiu și utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 1775
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***facilitează accesul la spațiu*** și ***utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ*** următoarele condiții:	2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***răspund unui interes public*** și ***îndeplinesc*** următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 1776
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***facilitează*** accesul la spațiu și utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:	2. În ceea ce privește serviciile de lansare, un stat membru trebuie să demonstreze că serviciile de lansare furnizate de un operator de lansare dintr-o țară terță ***sunt necesare pentru*** accesul la spațiu și utilizarea acestuia atunci când sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 1777
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în Uniune nu există un substitut ***ușor accesibil*** sau o alternativă realistă la serviciile de lansare furnizate de respectivul operator de lansare dintr-o țară terță;	(a) în Uniune nu există un substitut ***disponibil*** sau o alternativă realistă la serviciile de lansare furnizate de respectivul operator de lansare dintr-o țară terță;

Or. en

Amendamentul 1778
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) serviciile de lansare furnizate de respectivul operator de lansare dintr-o țară terță promovează capabilitățile tehnologice de ***importanță strategică*** pentru Uniune ***sau*** pentru statele membre.	(b) serviciile de lansare furnizate de respectivul operator de lansare dintr-o țară terță promovează capabilitățile tehnologice de ***interes strategic*** pentru Uniune ***și*** pentru statele membre. ***și***

Or. en

Amendamentul 1779
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) se propun și se adoptă măsuri alternative de atenuare pentru a garanta că obiectivele urmărite de cerințele menționate la articolul 14 pentru care se solicită o derogare sunt îndeplinite sau cel puțin parțial îndeplinite.

Or. en

Amendamentul 1780
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cererea ***menționată la alineatul (1) al doilea paragraf trebuie***:	Cererea ***unei autorități naționale competente***:

Or. en

Amendamentul 1781
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să specifice ***în mod clar, lipsit de***	(b) să specifice toate cerințele

ambiguitate și exhaustiv toate cerințele prevăzute la articolul 15 alineatul (2) pentru care se solicită o derogare;	prevăzute la articolul 15 alineatul (2) pentru care se solicită o derogare;

Or. en

Amendamentul 1782
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să specifice ***în mod clar, lipsit de ambiguitate și exhaustiv*** toate cerințele prevăzute la articolul 15 alineatul (2) pentru care se solicită o derogare;	(b) să specifice toate cerințele prevăzute la articolul 15 alineatul (2) pentru care se solicită o derogare;

Or. en

Amendamentul 1783
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să specifice în mod clar, lipsit de ambiguitate și exhaustiv toate cerințele prevăzute la articolul ***15 alineatul (2)*** pentru care se solicită o derogare;	(b) să specifice în mod clar, lipsit de ambiguitate și exhaustiv toate cerințele prevăzute la articolul ***14*** pentru care se solicită o derogare;

Or. en

Amendamentul 1784
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) să furnizeze dovezile necesare privind măsurile de atenuare adoptate;

Or. en

Amendamentul 1785
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să prezinte detaliile tehnice necesare cu privire la ***misiunea*** spațială în cauză;	(c) să prezinte detaliile tehnice necesare cu privire la ***activitatea*** spațială în cauză;

Or. en

Amendamentul 1786
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să prezinte detaliile tehnice necesare cu privire la ***misiunea spațială*** în cauză;	(c) să prezinte detaliile tehnice necesare cu privire la ***serviciul spațial*** în cauză;

Or. en

Amendamentul 1787

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) să furnizeze dovezile necesare pentru a demonstra că celelalte cerințe sunt îndeplinite.	(d) să furnizeze dovezile necesare pentru a demonstra că celelalte cerințe ***prevăzute la articolul 15 alineatul (2)*** sunt îndeplinite.

Or. en

Amendamentul 1788
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cererea referitoare la un operator de lansare dintr-o țară terță trebuie să propună, atunci când este posibil, măsuri alternative de atenuare pentru a se asigura că obiectivele urmărite de cerințele menționate la articolul 15 alineatul (2) pentru care se solicită o derogare sunt îndeplinite sau sunt cel puțin parțial îndeplinite.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1789
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La primirea cererii menționate la	4. La primirea cererii menționate la

alineatul (3), Comisia o transmite agenției. În termen de 1 lună, agenția emite o evaluare tehnică privind conformitatea cu cerințele prevăzute la articolul ***15*** care nu fac obiectul cererii de derogare.	alineatul (3), Comisia o transmite agenției. În termen de 1 lună, agenția emite o evaluare tehnică privind conformitatea cu cerințele prevăzute la articolul ***14,*** care nu fac obiectul cererii de derogare***, și la articolul 19 alineatul (2)***.

Or. en

Amendamentul 1790
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***La primirea cererii menționate la alineatul (3), Comisia o transmite*** agenției. În termen de ***1 lună***, agenția emite o evaluare tehnică privind conformitatea cu cerințele prevăzute la articolul 15 care nu fac obiectul cererii de derogare.	4. ***Comisia transmite fără întârziere cererea*** agenției. În termen de ***20 de zile lucrătoare***, agenția emite o evaluare tehnică privind conformitatea cu cerințele prevăzute la articolul 15 ***alineatul (2)*** care nu fac obiectul cererii de derogare.

Or. en

Amendamentul 1791
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***2 luni*** de la primirea evaluării tehnice emise de agenție ***în temeiul alineatului (4)***, Comisia adoptă***, pe baza evaluării tehnice respective, fie*** o decizie ***de acordare a unei derogări pentru operatorul de lansare dintr-o țară terță, în cazul în care Comisia concluzionează că***	În termen de ***20 de zile lucrătoare*** de la primirea evaluării tehnice emise de agenție, Comisia adoptă o decizie ***privind derogarea solicitată pe baza îndeplinirii condițiilor menționate*** la alineatul (2) ***și ținând seama*** de ***evaluarea tehnică respectivă***.

este îndeplinită condiția privind interesul public menționată la alineatul (2)***, fie o decizie de refuzare a acordării unei astfel de derogări, în cazul în care Comisia concluzionează că respectiva condiție*** de ***interes public nu este îndeplinită***.

Or. en

Amendamentul 1792
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de 2 luni de la primirea evaluării tehnice emise de agenție în temeiul alineatului (4), Comisia adoptă, pe baza evaluării tehnice respective, fie o decizie de acordare a unei derogări pentru operatorul de lansare dintr-o țară terță, în cazul în care Comisia concluzionează că ***este îndeplinită condiția*** privind interesul public ***menționată*** la alineatul (2), fie o decizie de refuzare a acordării unei astfel de derogări, în cazul în care Comisia concluzionează că ***respectiva condiție de interes public*** nu ***este îndeplinită***.	În termen de 2 luni de la primirea evaluării tehnice emise de agenție în temeiul alineatului (4), Comisia adoptă, pe baza evaluării tehnice respective, fie o decizie de acordare a unei derogări pentru operatorul de lansare dintr-o țară terță, în cazul în care Comisia concluzionează că ***sunt îndeplinite condițiile*** privind interesul public ***menționate*** la alineatul (2), fie o decizie de refuzare a acordării unei astfel de derogări, în cazul în care Comisia concluzionează că ***respectivele condiții*** nu ***sunt îndeplinite***.

Or. en

Amendamentul 1793
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Deciziile respective se adoptă ca acte de	***eliminat***

punere în aplicare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1794
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Deciziile respective se adoptă ca acte de punere în aplicare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1795
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Deciziile respective se adoptă ca acte ***de punere în aplicare*** în conformitate cu ***procedura de examinare menționată la*** articolul ***114 alineatul (2)***.	Deciziile respective se adoptă ca acte ***delegate*** în conformitate cu articolul ***113***.

Or. en

Amendamentul 1796
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Atunci când acordă, în temeiul alineatului (5) ***primul paragraf***, o derogare unui operator de lansare dintr-o țară terță, ***Comisia acordă în paralel o derogare și operatorului spațial din Uniune care utilizează serviciile de lansare ale respectivului operator de lansare dintr-o țară terță***.	6. Atunci când ***Comisia*** acordă, în temeiul alineatului (5), o derogare unui operator de lansare dintr-o țară terță, ***agenția înregistrează derogarea respectivă în URSO***.

Or. en

Amendamentul 1797
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 19 – paragraful 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Orice derogare acordată în temeiul prezentului articol este limitată la 18 luni și nu poate fi reînnoită fără o nouă cerere motivată care să demonstreze că niciun serviciu de lansare al Uniunii nu a devenit disponibil între timp. Comisia publică anual numărul și motivele derogărilor acordate.

Or. en

Amendamentul 1798
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să	***eliminat***

furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru, astfel cum se menționează la alineatul (2), Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil.

În cadrul asistenței tehnice acordate Comisiei, agenția cartografiază toate activitățile și serviciile relevante furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și identifică toate activele relevante ale infrastructurii spațiale pe care acea entitate le operează sau le deține.

Or. en

Amendamentul 1799
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru, astfel cum se menționează la alineatul (2), Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1800

Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru, astfel cum se menționează la alineatul (2), Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil.	La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru, astfel cum se menționează la alineatul (2), Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil. ***În cazul în care evaluarea arată că sistemele în cauză sunt de natură exclusiv militară, entitatea în cauză este exclusă din procesul de autorizare prevăzut în prezentul regulament.***

Or. fr

Amendamentul 1801
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru***, astfel cum se menționează la alineatul (2),*** Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil.	La cererea unei entități publice dintr-o țară terță de a i se permite să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune sau la cererea unui stat membru Comisia, asistată de agenție, evaluează mai întâi dacă respectiva entitate publică dintr-o țară terță este o entitate guvernamentală sau dacă aceasta operează sau deține active ale infrastructurii spațiale care sunt sisteme militare, inclusiv de uz civil.

Or. en

Amendamentul 1802
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cadrul asistenței tehnice acordate Comisiei, agenția cartografiază toate activitățile și serviciile relevante furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și identifică toate activele relevante ale infrastructurii spațiale pe care acea entitate le operează sau le deține.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1803
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un stat membru poate solicita Comisiei să permită unei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.	Un stat membru poate solicita Comisiei să permită unei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale ***de utilitate publică și fără scopuri comerciale*** în Uniune.

Or. fr

Amendamentul 1804
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sprijinul cererii sale, un stat membru ***poate indica faptul că unul*** sau ***mai multe state membre au un interes public de a obține*** sau, după caz, ***de a proteja*** accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și poate dovedi consecințele pierderii acestui acces asupra pieței relevante la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.	În sprijinul cererii sale, un stat membru ***include interesul public, pe baza unei situații de urgență*** sau ***a absenței unei soluții la nivelul Uniunii, ca unul sau mai multe state membre să obțină*** sau, după caz, ***să protejeze*** accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și poate dovedi consecințele pierderii acestui acces asupra pieței relevante la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.

Or. en

Amendamentul 1805
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sprijinul cererii sale, un stat membru ***poate indica faptul că*** unul sau mai multe state membre ***au un interes public de a obține*** sau, după caz, ***de a proteja*** accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și ***poate dovedi*** consecințele pierderii acestui acces asupra pieței relevante la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.	În sprijinul cererii sale, un stat membru ***indică interesul public care decurge fie dintr-o situație de urgență, fie din absența unor soluții la nivelul Uniunii, ca*** unul sau mai multe state membre ***să obțină*** sau, după caz, ***să protejeze*** accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și ***demonstrează*** consecințele pierderii acestui acces asupra pieței relevante la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.

Or. en

Amendamentul 1806
Marina Mesure

Propunere de regulament

Articolul 20 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sprijinul cererii sale, un stat membru poate indica faptul că unul sau mai multe state membre au un interes public de a obține sau, după caz, de a proteja accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și poate dovedi consecințele pierderii acestui acces ***asupra pieței relevante*** la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.	În sprijinul cererii sale, un stat membru poate indica faptul că unul sau mai multe state membre au un interes public de a obține sau, după caz, de a proteja accesul continuu și neîngrădit la datele spațiale sau la serviciile spațiale în cauză furnizate de respectiva entitate publică dintr-o țară terță și poate dovedi consecințele pierderii acestui acces ***pentru interesul public*** la nivelul Uniunii sau la nivelul statului membru.

Or. fr

Amendamentul 1807
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Comisia poate să efectueze din proprie inițiativă ***evaluarea menționată la alineatul (1)***.	3. Comisia poate să efectueze ***o evaluare*** din proprie inițiativă.

Or. en

Amendamentul 1808
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Comisia ***poate să efectueze din proprie inițiativă evaluarea menționată la alineatul (1)***.	3. Comisia ***evaluează cererea depusă de statul membru***.

Or. en

Amendamentul 1809
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Comisia ***poate să efectueze din proprie inițiativă evaluarea menționată la alineatul (1)***.	3. Comisia ***evaluează cererea depusă de statul membru***.

Or. en

Amendamentul 1810
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care, în urma ***evaluării menționate la alineatul (1), Comisia concluzionează că nu există riscuri în materie de securitate pentru Uniune sau pentru statele membre***, Comisia ***poate adopta*** o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.	În urma ***unei evaluări pozitive***, Comisia ***adoptă*** o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.

Or. en

Amendamentul 1811
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care, în urma evaluării menționate la alineatul (1), Comisia concluzionează că nu există riscuri în materie de securitate pentru Uniune sau pentru statele membre, Comisia poate adopta o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.	În cazul în care, în urma evaluării menționate la alineatul (1), Comisia concluzionează că nu există riscuri în materie de securitate ***și independență tehnologică și științifică*** pentru Uniune sau pentru statele membre, Comisia poate adopta o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.

Or. fr

Amendamentul 1812
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care***, în urma evaluării menționate la alineatul (1),*** Comisia concluzionează că nu există riscuri în materie de securitate pentru Uniune sau pentru statele membre, Comisia poate adopta o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.	În cazul în care Comisia concluzionează că nu există riscuri în materie de securitate pentru Uniune sau pentru statele membre ***și că nu există nicio altă soluție în Uniune***, Comisia poate adopta o decizie care să permită respectivei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune.

Or. en

Amendamentul 1813
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Decizia menționată la primul paragraf se aplică ***până la data la care intră în vigoare*** un ***acord internațional încheiat*** cu ***țara terță respectivă***, ***care reglementează condițiile*** în care ***o entitate publică din țara terță poate furniza servicii spațiale*** sau ***date spațiale în Uniune, sau până la data la care Comisia adoptă o decizie de echivalare*** cu ***privire la*** țara terță respectivă***, luându-se*** în ***considerare data care survine mai întâi***.	Decizia menționată la primul paragraf se aplică ***pentru o perioadă de*** un ***an,*** cu ***posibilitatea unei prelungiri***, ***în cazul*** în care ***un acord internațional este în curs de negociere*** sau ***a fost încheiat*** cu țara terță respectivă ***și intră*** în ***vigoare***.

Or. en

Amendamentul 1814
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția înregistrează fără întârziere în ***URSO*** entitatea publică din țara terță în cauză pe baza deciziei luate de Comisie în temeiul primului paragraf.	Agenția înregistrează fără întârziere în ***URSA*** entitatea publică din țara terță în cauză pe baza deciziei luate de Comisie în temeiul primului paragraf.

Or. en

Amendamentul 1815
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția înregistrează ***fără întârziere*** în URSO entitatea publică din țara terță în cauză pe baza deciziei luate de Comisie în temeiul primului paragraf.	Agenția înregistrează ***imediat*** în URSO entitatea publică din țara terță în cauză pe baza deciziei luate de Comisie în temeiul primului paragraf.

Or. en

Amendamentul 1816
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 4
Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Decizia menționată la primul paragraf se adoptă sub forma unui act de punere în aplicare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1817
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Decizia menționată la primul paragraf se adoptă sub forma unui act de punere în aplicare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1818
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Decizia menționată la primul paragraf se adoptă sub forma unui act ***de punere în aplicare*** în conformitate cu ***procedura de examinare menționată la*** articolul ***114 alineatul (2)***.	Decizia menționată la primul paragraf se adoptă sub forma unui act ***delegat*** în conformitate cu articolul ***113***.

Or. en

Amendamentul 1819
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 20 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Comisia poate, prin acte de punere în aplicare, să permită unei entități publice dintr-o țară terță să furnizeze servicii spațiale sau date spațiale în Uniune, sub rezerva unei verificări prealabile că operatorii spațiali din Uniune beneficiază de acces efectiv și nediscriminatoriu pe piața țării terțe relevante pentru servicii echivalente. Comisia suspendă autorizația dacă această condiție nu mai este îndeplinită.

Or. en

Amendamentul 1820
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 20a
	Furnizarea de date și servicii spațiale de către organizațiile internaționale și înregistrarea acestora

	1. Organizațiile internaționale pot furniza, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, atunci când acordurile menționate la articolele 107 și, respectiv, 108 sunt în vigoare și condițiile prevăzute în astfel de acorduri sunt îndeplinite.
	2. Activitățile desfășurate de organizațiile internaționale în temeiul primului paragraf sunt înregistrate în URSA și primesc certificatul menționat la articolul 25 alineatul (1).
	3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).
	4. În sensul alineatului (2), articolul 17 alineatele (3), (4), (5), (7) și (8) și articolele 19, 21 și 22 se aplică în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 1821
Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Articolul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 21	***eliminat***
Clauză de urgență	
1.	
În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.	

Pe baza acestei evaluări, Comisia poate permite utilizarea datelor spațiale sau a serviciilor spațiale de către furnizori de servicii spațiale care nu sunt înregistrați în URSO, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

2. Cât mai curând posibil și în funcție de gravitatea, durata și efectele urgenței, crizei sau perturbării respective, decizia menționată la alineatul (1) se confirmă, se revocă sau se prelungește în conformitate cu procedura menționată la articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Or. en

Justificare

Sectorul spațial cu importanță strategică nu are nevoie de incertitudini sau de birocrație suplimentară la nivel de reacție de criză a statelor membre ale UE.

Amendamentul 1822
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia ***efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau*** la ***cererea statului membru*** în ***cauză***.	În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia ***sau statele membre în cauză pot utiliza date spațiale sau servicii spațiale furnizate de furnizori de servicii spațiale care nu sunt înregistrați în URSO.*** ***Statele membre afectate informează imediat Comisia cu privire la utilizarea activităților spațiale neînregistrate în***

URSO.

Dacă decide să utilizeze un furnizor de servicii spațiale care nu este înregistrat în URSO, Comisia informează statele membre.

Or. en

Amendamentul 1823
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care ***într-un stat membru*** apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.	În cazul în care apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac ***de proporții*** cauzează perturbări care afectează ***unul sau*** mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia efectuează***, în strânsă legătură cu statele membre și instituțiile Uniunii,*** o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză ***și recurgând la date spațiale sau la servicii spațiale***.

Or. en

Amendamentul 1824
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii,	În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări ***importante*** care afectează mai multe state membre sau

Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.	instituțiile Uniunii ***și nicio alternativă nu este disponibilă într-un termen rezonabil***, Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.

Or. fr

Amendamentul 1825
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză ***sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii,*** Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.	În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză Comisia efectuează o evaluare cât mai curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.

Or. en

Justificare

Vizat de CyCLONe în Directiva NIS2.

Amendamentul 1826
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia efectuează o evaluare ***cât mai***	În cazul în care într-un stat membru apare o situație de urgență sau de criză sau în cazul în care un incident sau un atac cauzează perturbări care afectează ***unul sau*** mai multe state membre sau instituțiile Uniunii, Comisia efectuează ***de urgență*** o

curând posibil, din proprie inițiativă sau la cererea statului membru în cauză.	evaluare , din proprie inițiativă sau la cererea statului membru***/statelor membre*** în cauză.

Or. en

Amendamentul 1827
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Fără a aduce atingere obligațiilor de raportare în temeiul legislației privind protecția civilă, statele membre sau instituțiile Uniunii afectate informează Comisia cât mai curând posibil cu privire la utilizarea activităților spațiale care nu sunt înregistrate în URSA și pot solicita o astfel de utilizare pentru o anumită durată.
	Comisia evaluează proporționalitatea și eficacitatea respectivei utilizări și a duratei asociate.
	Dacă decide să utilizeze un furnizor de servicii spațiale care nu este înregistrat în URSA, Comisia informează statele membre.

Or. en

Amendamentul 1828
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 21– alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pe baza acestei evaluări, Comisia poate permite utilizarea datelor spațiale sau a serviciilor spațiale de către furnizori de servicii spațiale care nu sunt înregistrați în URSO, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1829
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pe baza acestei evaluări, Comisia poate ***permite utilizarea*** datelor spațiale sau a serviciilor spațiale ***de către furnizori de servicii*** spațiale care nu sunt ***înregistrați*** în ***URSO***, ***în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2)***.	Pe baza acestei evaluări, Comisia poate ***decide să confirme proporționalitatea și eficacitatea utilizării*** datelor spațiale sau a serviciilor spațiale ***bazate pe activități*** spațiale care nu sunt ***înregistrate*** în ***URSA***, ***precum și durata acesteia, după caz***.

Or. en

Amendamentul 1830
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cât mai curând posibil și în	***eliminat***

funcție de gravitatea, durata și efectele urgenței, crizei sau perturbării respective, decizia menționată la alineatul (1) se confirmă, se revocă sau se prelungește în conformitate cu procedura menționată la articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Or. en

Amendamentul 1831
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cât mai curând posibil și în funcție de gravitatea, durata și efectele urgenței, crizei sau perturbării respective, decizia menționată la alineatul (1) se confirmă, se revocă sau se prelungește în conformitate cu procedura menționată la articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1832
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 22 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Suspendarea sau retragerea înregistrării	Suspendarea sau retragerea înregistrării ***activităților desfășurate de operatorii spațiali din țări terțe***

Or. en

Amendamentul 1833
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția prezintă Comisiei o propunere de suspendare sau retragere a înregistrării în URSO a ***unui operator*** spațial dintr-o țară terță în cazul în care:	1. Agenția ***sau autoritatea competentă a statului membru în care un operator spațial din țări terțe este înregistrat*** prezintă Comisiei o propunere de suspendare sau retragere a înregistrării în URSO a ***operatorului*** spațial dintr-o țară terță în cazul în care:

Or. fr

Amendamentul 1834
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția prezintă Comisiei o propunere de suspendare sau retragere a înregistrării în ***URSO*** a unui operator spațial dintr-o țară terță în cazul în care:	1. Agenția prezintă Comisiei o propunere de suspendare sau retragere a înregistrării în ***activitățile URSA*** a unui operator spațial dintr-o țară terță în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1835
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția ***prezintă Comisiei o propunere de suspendare*** sau ***retragere a***	1. Agenția ***suspendă*** sau ***retrage înregistrarea*** în ***URSA*** a unui operator

înregistrării în ***URSO*** a unui operator spațial dintr-o țară terță în cazul în care:

spațial dintr-o țară terță în cazul în care:

Or. en

Justificare

Agenția, și nu Comisia, ia decizii de suspendare sau de retragere a înregistrărilor în URSA. În concordanță cu transferul competenței decizionale dinspre Comisie către Agenție, în întregul capitol privind asigurarea respectării legii: Agenția investighează, Agenția decide.

Amendamentul 1836
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe ***cerințe prevăzute la articolul 16 sau*** la articolul 15***, după caz,*** și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;	(a) pe baza unor dovezi documentate, ***inclusiv, după caz, a avizului tehnic al organismului tehnic calificat pentru activitățile spațiale desemnat în temeiul articolului 8,*** Agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe ***dintre cerințele prevăzute*** la articolul 15 și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;

Or. en

Justificare

Includerea avizului organismului tehnic calificat ca dovadă relevantă pentru constatarea neconformității asigură că deciziile de suspendare și de retragere se bazează pe aceeași expertiză tehnică ca decizia de înregistrare inițială.

Amendamentul 1837
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 22 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția ***stabilește că*** operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul 16 sau la articolul 15, după caz, și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;	(a) pe baza unor dovezi documentate, ***după ce a inițiat un dialog cu operatorul și cu autoritatea de supraveghere a statului terț vizat,*** Agenția ***decide dacă*** operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul 16 sau la articolul 15, după caz, și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;

Or. en

Amendamentul 1838
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția ***stabilește*** că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul ***16 sau la articolul*** 15, după caz, și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;	(a) pe baza unor dovezi documentate, ***după ce a inițiat un dialog cu operatorul și cu autoritatea de supraveghere a statului terț vizat,*** Agenția ***constată*** că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul 15, după caz, și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;

Or. en

Amendamentul 1839
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul 16 sau la articolul 15, după caz, și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;	(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul 16 sau la articolul 15, după caz, și nu este în măsură ***sau refuză*** să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;

Or. fr

Amendamentul 1840
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pe baza unor dovezi documentate, agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul ***16 sau la articolul 15, după caz,*** și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;	(a) pe baza unor dovezi documentate, Agenția stabilește că operatorul spațial dintr-o țară terță nu mai respectă una sau mai multe cerințe prevăzute la articolul ***14*** și nu este în măsură să aplice măsurile corective necesare pentru a asigura conformitatea continuă cu cerințele respective;

Or. en

Amendamentul 1841
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) autoritatea de supraveghere	(b) autoritatea de supraveghere

relevantă din țara terță a suspendat sau a retras autorizația de operare sau de lansare acordată ***furnizorului de servicii spațiale în cauză***.	relevantă din țara terță a suspendat sau a retras autorizația de operare sau de lansare acordată ***operatorului spațial dintr-o țară terță***.

Or. en

Amendamentul 1842
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) un operator spațial dintr-o țară terță reprezintă o amenințare pentru securitatea sau interesele strategice ale Uniunii sau ale unuia dintre statele sale membre;

Or. fr

Amendamentul 1843
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de a prezenta Comisiei o propunere de suspendare sau de retragere a înregistrării din motivele menționate la alineatul (1) litera (a), agenția ***poartă*** un dialog cu operatorul spațial din țara terță în cauză cu privire la motivele, contextul, domeniul de aplicare și gravitatea neconformității, precum și cu privire la măsurile corective și termenele care sunt necesare pentru ca acesta să asigure conformitatea, ținând seama în mod corespunzător de orice necesitate de adaptare tehnică.	Înainte de a prezenta Comisiei o propunere de suspendare sau de retragere a înregistrării din motivele menționate la alineatul (1) litera (a), agenția ***sau autoritatea competentă poate purta*** un dialog cu operatorul spațial din țara terță în cauză cu privire la motivele, contextul, domeniul de aplicare și gravitatea neconformității, precum și cu privire la măsurile corective și termenele care sunt necesare pentru ca acesta să asigure conformitatea, ținând seama în mod corespunzător de orice necesitate de adaptare tehnică.

Or. fr

Amendamentul 1844
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de a ***prezenta Comisiei*** o ***propunere*** de suspendare sau de retragere a înregistrării din motivele menționate la alineatul (1) litera (a), agenția poartă un dialog cu operatorul spațial ***din țara*** terță în cauză cu privire la motivele, contextul, ***domeniul de aplicare*** și gravitatea neconformității, precum și cu privire la măsurile corective și termenele ***care sunt*** necesare pentru ca ***acesta*** să asigure conformitatea, ținând seama în mod corespunzător de orice necesitate de adaptare tehnică.	Înainte de a ***adopta*** o ***decizie*** de suspendare sau de retragere a înregistrării din motivele menționate la alineatul (1) litera (a), Agenția poartă un dialog cu operatorul spațial ***dintr-o țară*** terță în cauză cu privire la motivele, contextul, ***amploarea*** și gravitatea neconformității, precum și cu privire la măsurile corective și termenele necesare pentru ca ***respectivul operator spațial dintr-o țară terță*** să asigure conformitatea, ținând seama în mod corespunzător de orice necesitate de adaptare tehnică.

Or. en

Justificare

Agenția recurge la un dialog cu operatorul înainte de a adopta o decizie de suspendare sau de retragere.

Amendamentul 1845
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cursul acestui dialog, agenția ***oferă*** operatorului spațial din țara terță în cauză posibilitatea de a prezenta observații cu privire la motivele pentru care agenția intenționează să își adopte propunerea, de a furniza explicații și de a prezenta orice documente și dovezi relevante în sprijinul	În cursul acestui dialog, agenția ***sau autoritatea competentă poate oferi*** operatorului spațial din țara terță în cauză posibilitatea de a prezenta observații cu privire la motivele pentru care agenția ***sau autoritatea competentă*** intenționează să își adopte propunerea, de a furniza explicații

explicațiilor sale, inclusiv orice analiză tehnică, și de a asigura conformitatea.	și de a prezenta orice documente și dovezi relevante în sprijinul explicațiilor sale, inclusiv orice analiză tehnică, și de a asigura conformitatea.

Or. fr

Amendamentul 1846
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cursul acestui dialog, agenția oferă operatorului spațial din țara terță în cauză posibilitatea de a prezenta observații cu privire la motivele pentru care agenția intenționează să își adopte ***propunerea***, de a furniza explicații și de a prezenta orice documente și dovezi relevante în sprijinul explicațiilor sale, inclusiv orice analiză tehnică, și de a asigura conformitatea.	În cursul acestui dialog, Agenția oferă operatorului spațial din țara terță în cauză posibilitatea de a prezenta observații cu privire la motivele pentru care Agenția intenționează să își adopte ***decizia***, de a furniza explicații și de a prezenta orice documente și dovezi relevante în sprijinul explicațiilor sale, inclusiv orice analiză tehnică, și de a asigura conformitatea.

Or. en

Justificare

Consecință: drepturile la un proces echitabil (observații, posibilitatea de remediere) sunt menținute în cadrul procedurii conduse de Agenție.

Amendamentul 1847
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În termen de cel mult ***2*** luni de la primirea propunerii menționate la alineatul	3. În termen de cel mult ***două*** luni de la primirea propunerii menționate la

(***1)*** primul paragraf, Comisia ia o decizie.	alineatul (1) primul paragraf, Comisia ia o decizie ***și informează imediat autoritatea de supraveghere competentă din țara terță în cauză***.

Or. en

Amendamentul 1848
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În termen de cel mult ***2 luni*** de la primirea propunerii menționate la alineatul (1) primul paragraf, Comisia ia o decizie.	3. În termen de cel mult ***o lună*** de la primirea propunerii menționate la alineatul (1) primul paragraf, Comisia ia o decizie.

Or. en

Amendamentul 1849
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În termen de cel mult 2 luni de la ***primirea propunerii menționate*** la alineatul (***1***) ***primul paragraf***, ***Comisia*** ia o decizie.	3. În termen de cel mult 2 luni de la ***încheierea dialogului menționat*** la alineatul (***2***), ***Agenția*** ia o decizie ***motivată***.

Or. en

Justificare

Agenția adoptă o decizie motivată în termen de 2 luni de la încheierea dialogului. Termenul de 2 luni de la încheierea dialogului, mai degrabă decât de la primirea propunerii Agenției, este o simplificare procedurală prin care calendarul devine autonom în procedura condusă de Agenție.

Amendamentul 1850
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b) ***și cu cel puțin 30 de zile înainte de emiterea unei decizii de suspendare sau de retragere***, Comisia informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în URSO.	4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b), Comisia informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în URSO.

Or. en

Amendamentul 1851
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b) și cu cel puțin 30 de zile înainte de emiterea unei decizii de suspendare sau de retragere, Comisia informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în ***URSO***.	4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b) și cu cel puțin 30 de zile înainte de emiterea unei decizii de suspendare sau de retragere, Comisia informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în ***URSA***.

Or. en

Amendamentul 1852
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b) și cu cel puțin 30 de zile înainte de emiterea unei decizii de suspendare sau de retragere, ***Comisia*** informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în ***URSO***.	4. În cazul menționat la alineatul (1) litera (b) și cu cel puțin 30 de zile înainte de emiterea unei decizii de suspendare sau de retragere, ***Agenția*** informează autoritatea de supraveghere relevantă din țara terță cu privire la intenția sa de a suspenda sau de a retrage înregistrarea în ***URSA***.

Or. en

Justificare

Agenția, și nu Comisia, informează autoritatea de supraveghere din țara terță înainte de a emite o decizie de suspendare sau de retragere. În concordanță cu rolul Agenției de principală autoritate decizională și de comunicare pentru înregistrările în URSA.

Amendamentul 1853
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5
Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la orice acțiune sau măsură care urmează să fie adoptată în conformitate cu alineatele (2) și (4).	***eliminat***
Agenția publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul URSO.	

Or. en

Amendamentul 1854
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia informează ***fără întârziere*** autoritățile competente cu privire la orice acțiune sau măsură care urmează să fie adoptată în conformitate cu alineatele (2) și (4).	Comisia informează ***imediat*** autoritățile competente cu privire la orice acțiune sau măsură care urmează să fie adoptată în conformitate cu alineatele (2) și (4).

Or. en

Amendamentul 1855
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la orice acțiune sau măsură care urmează să fie adoptată în conformitate cu alineatele (2) și (4).	***Agenția*** informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la orice acțiune sau măsură care urmează să fie adoptată în conformitate cu alineatele (2) și (4).

Or. en

Justificare

Consecință: Agenția, și nu Comisia, informează autoritățile naționale competente cu privire la acțiuni și măsuri. Agenția este punctul central de comunicare pentru acțiunile de supraveghere.

Amendamentul 1856
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul URSO.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1857
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul ***URSO***.	Agenția ***actualizează URSA și, după caz, e-certificatul și*** publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul ***URSA***.

Or. en

Justificare

Consecință: URSA (nu URSO) este actualizat, iar obligația de publicare este transferată Agenției.

Amendamentul 1858
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul ***URSO***.	Agenția publică un rezumat al informațiilor privind suspendarea sau retragerea pe site-ul său și pe portalul ***URSA***.

Or. en

Amendamentul 1859
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
O decizie a Comisiei de suspendare sau de retragere a înregistrării în URSO produce efecte de la o dată care este precizată în decizia Comisiei***.*** ***Atunci când stabilește această dată***, ***Comisia, la propunerea agenției, ține*** seama de ***timpul care poate fi necesar pentru adaptarea contractelor relevante***.	O decizie a Comisiei de suspendare sau de retragere a înregistrării în URSO produce efecte de la o dată care este precizată în decizia Comisiei, ***ținând*** seama de ***complexitatea adaptărilor contractuale***.

Or. en

Amendamentul 1860
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
O decizie a ***Comisiei*** de suspendare sau de retragere a înregistrării în ***URSO*** produce efecte de la ***o dată care este*** precizată în decizia ***Comisiei***. Atunci când stabilește această dată, ***Comisia, la propunerea agenției,*** ține seama de timpul care poate fi necesar pentru adaptarea contractelor relevante.	O decizie a ***Agenției*** de suspendare sau de retragere a înregistrării în ***URSA*** produce efecte de la ***data*** precizată în decizia ***respectivă***. Atunci când stabilește această dată, ***Agenția*** ține seama de timpul care poate fi necesar pentru adaptarea contractelor relevante.

Or. en

Justificare

Decizia de suspendare sau de retragere luată de Agenție intră în vigoare la data specificată în decizia respectivă. Nu este necesară nicio etapă de punere în aplicare din partea Comisiei.

Amendamentul 1861
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
O decizie a Comisiei de suspendare sau de retragere a înregistrării în ***URSO*** produce efecte de la o dată care este precizată în decizia Comisiei. Atunci când stabilește această dată, Comisia, la propunerea agenției, ține seama de timpul care poate fi necesar pentru adaptarea contractelor relevante.	O decizie a Comisiei de suspendare sau de retragere a înregistrării în ***URSA*** produce efecte de la o dată care este precizată în decizia Comisiei. Atunci când stabilește această dată, Comisia, la propunerea Agenției, ține seama de timpul care poate fi necesar pentru adaptarea contractelor vizate.

Or. en

Amendamentul 1862
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În funcție de complexitatea adaptărilor contractuale care pot fi necesare, data retragerii înregistrării nu trebuie să depășească ***16*** luni de la data adoptării deciziei de retragere.	În funcție de complexitatea adaptărilor contractuale care pot fi necesare, data retragerii înregistrării nu trebuie să depășească ***12*** luni de la data adoptării deciziei de retragere.

Or. en

Amendamentul 1863
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 22 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

În funcție de complexitatea adaptărilor contractuale care pot fi necesare, data retragerii înregistrării nu trebuie să depășească 16 luni de la data adoptării deciziei de retragere.	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Consecință: termenul maxim de retragere de 16 luni începe să curgă de la data adoptării deciziei de către Agenție.

Amendamentul 1864
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie abordat, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de către autoritățile competente, Comisie și agenție cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament. ***Acesta dispune de toate competențele și resursele necesare pentru a garanta o cooperare eficientă și în timp util cu autoritățile respective.***	2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie abordat, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de către autoritățile competente, Comisie și Agenție cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1865
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie abordat, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de către autoritățile competente, Comisie și agenție cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament. ***Acesta dispune de toate competențele și resursele necesare pentru a garanta o cooperare eficientă și în timp util cu autoritățile respective.***	2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie abordat, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de către autoritățile competente, Comisie și Agenție cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1866
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie ***abordat***, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de ***către*** autoritățile competente***, Comisie și*** agenție cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament. Acesta dispune de toate competențele și resursele necesare pentru a garanta o cooperare eficientă și în timp util cu autoritățile respective.	2. Reprezentantul legal din Uniune este mandatat de operatorul spațial dintr-o țară terță să fie ***contactat***, în plus față de operatorul spațial dintr-o țară terță sau în locul acestuia, de autoritățile competente ***și de*** Agenție**,** cu privire la toate aspectele legate de respectarea prezentului regulament. Acesta dispune de toate competențele și resursele necesare pentru a garanta o cooperare eficientă și în timp util cu autoritățile respective.

Or. en

Justificare

Consecință: obligația de reprezentare legală se adresează Agenției (autoritatea cu care interacționează operatorii din afara Uniunii), și nu ambelor Agenții și Comisiei.

Amendamentul 1867

Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Operatorii spațiali din țări terțe notifică autorității competente din statul membru sau din statele membre în care respectivul reprezentant își are reședința sau sediul, precum și Agenției, numele, adresa poștală, adresa de e-mail și numărul de telefon ale reprezentantului lor legal. Ei se asigură că informațiile sunt puse la dispoziția publicului, sunt ușor accesibile, exacte și actualizate.

Or. en

Amendamentul 1868
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Operatorii spațiali din țări terțe transmit agenției, precum și autorității competente din statul membru sau statele membre în care reprezentantul lor legal este stabilit sau își are reședința informațiile referitoare la reprezentantul respectiv, inclusiv numele, adresa poștală, adresa de e-mail și numărul de telefon.

Or. fr

Amendamentul 1869
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

TITLUL II - Capitolul IV - titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
IV FURNIZAREA DE DATE SPAȚIALE ȘI DE SERVICII SPAȚIALE ÎN UNIUNE ȘI ***TRASABILITATEA ELECTRONICĂ***	IV FURNIZAREA DE DATE SPAȚIALE ȘI DE SERVICII SPAȚIALE ÎN UNIUNE ȘI ***E-CERTIFICATUL***

Or. en

Amendamentul 1870
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 24 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Registrul ***obiectelor*** spațiale al Uniunii (***URSO***)	Registrul ***activităților*** spațiale al Uniunii (***URSA***)

Or. en

Justificare

URSO devine URSA în toate dispozițiile operative.

Amendamentul 1871
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 24 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Registrul obiectelor spațiale al Uniunii (***URSO***)	Registrul obiectelor spațiale al Uniunii (***URSA***)

Or. en

Amendamentul 1872

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Registrul ***obiectelor*** spațiale al Uniunii (***URSO***)	Registrul ***activităților*** spațiale al Uniunii (***URSA***)

Or. en

Amendamentul 1873
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția ***instituie*** un registru al ***obiectelor*** spațiale ***al*** Uniunii (***URSO***) ***pentru înregistrarea***:	1. Agenția ***înființează și gestionează*** un registru al ***activităților*** spațiale ***ale*** Uniunii (***URSA***)***. Următoarele activități spațiale sunt incluse în URSA***:

Or. en

Amendamentul 1874
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția instituie un registru al ***obiectelor*** spațiale ***al*** Uniunii (***URSO***) pentru înregistrarea:	1. Agenția instituie un registru al ***activităților*** spațiale ***ale*** Uniunii (***URSA***) pentru înregistrarea ***activităților spațiale efectuate de***:

Or. en

Amendamentul 1875
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția instituie un registru al obiectelor spațiale al Uniunii (URSO) pentru înregistrarea:	1. Agenția instituie un registru ***public și gratuit*** al obiectelor spațiale al Uniunii (URSO) pentru înregistrarea:

Or. fr

Amendamentul 1876
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția instituie un registru al ***obiectelor*** spațiale al Uniunii (***URSO***) pentru înregistrarea:	1. Agenția instituie un registru al ***activităților*** spațiale al Uniunii (***URSA***) pentru înregistrarea:

Or. en

Justificare

URSO devine URSA.

Amendamentul 1877
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operatorii spațiali ***din Uniune*** autorizați în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) și notificați agenției de către autoritățile competente în temeiul	(a) operatorii spațiali autorizați în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) și notificați agenției de către autoritățile competente în temeiul articolului 7

articolului 7 alineatul (7);

alineatul (7);

Or. en

Amendamentul 1878
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***operatorii*** spațiali din Uniune autorizați în conformitate cu articolul 6 ***alineatul (1) și notificați agenției de către autoritățile competente în temeiul articolului 7 alineatul (7)***;	(a) ***activitățile spațiale ale operatorilor*** spațiali din Uniune**,** autorizați ***de autoritățile naționale competente*** în conformitate cu articolul 6 ***din prezentul regulament***;

Or. en

Amendamentul 1879
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***operatorilor*** spațiali din Uniune care ***sunt entități cărora li s-a încredințat executarea sau operarea componentei respective a Programului Uniunii***, pe baza unei autorizații emise Comisiei, în temeiul articolului 12 alineatul (2);	(b) ***operatorii*** spațiali din Uniune care ***operează active deținute de Uniune***, pe baza unei autorizații emise Comisiei, în temeiul articolului 12 alineatul (2);

Or. en

Amendamentul 1880

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***operatorilor*** spațiali din Uniune ***care sunt entități cărora li s-a încredințat executarea sau operarea componentei respective a Programului Uniunii***, ***pe baza unei autorizații emise Comisiei, în temeiul articolului 12 alineatul (2)***;	(b) ***activitățile spațiale ale activelor deținute de Uniune operate de operatori*** spațiali din Uniune ***pe baza unei autorizații eliberate de Comisie în conformitate cu articolul 6 din prezentul regulament***, ***precum și obiectele spațiale ale programului respectiv al Uniunii***;

Or. en

Amendamentul 1881
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) activitățile spațiale neguvernamentale ale operatorilor spațiali din Uniune, autorizați de autoritățile naționale competente în conformitate cu articolul 6 din prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1882
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) operatorilor spațiali din țări terțe pentru care a ***fost adoptată*** o decizie de înregistrare în temeiul articolului 17 ***alineatul (1)***;	(c) ***activitățile spațiale ale*** operatorilor spațiali din țări terțe pentru care ***Comisia*** a ***luat*** o decizie de înregistrare în temeiul articolului 17 ***din prezentul regulament***;

Or. en

Amendamentul 1883
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***operatorilor*** spațiali ***din țări terțe*** pentru care ***a fost adoptată*** o decizie de înregistrare în temeiul articolului 17 ***alineatul (1)***;	(c) ***operatorii*** spațiali ***dintr-o țară terță*** pentru care ***Agenția a adoptat*** o decizie de înregistrare în temeiul articolului 17;

Or. en

Justificare

Consecință: Agenția adoptă decizia de înregistrare a țării terțe în mod direct; se elimină astfel o decizie a Comisiei.

Amendamentul 1884
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) organizațiilor internaționale înregistrate în temeiul articolului 18 alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1885
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera d
Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***organizațiilor*** internaționale înregistrate în temeiul articolului 18 alineatul (1).	(d) ***organizațiile*** internaționale***,*** înregistrate în temeiul articolului 18 alineatul (1)***, în conformitate cu articolele 107 și 108***.

Or. en

Amendamentul 1886
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) organizațiilor internaționale înregistrate în temeiul articolului 18 ***alineatul (1)***.	(d) ***activitățile spațiale ale*** organizațiilor internaționale înregistrate în temeiul articolului 18 ***din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 1887
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

2. Agenția elaborează, actualizează și publică pe site-ul ***URSO*** listele consolidate ale tuturor furnizorilor de servicii spațiale menționați la alineatul (1).	2. Agenția elaborează, actualizează și publică pe site-ul ***URSA*** listele consolidate ale tuturor ***obiectelor și*** furnizorilor de servicii spațiale menționați la alineatul (1)***, accesibile autorităților naționale competente și terților desemnați de acestea***.

Or. en

Amendamentul 1888
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Agenția elaborează, actualizează și publică pe site-ul ***URSO*** listele consolidate ale tuturor furnizorilor de servicii spațiale menționați la alineatul (1).	2. Agenția elaborează, actualizează și publică pe site-ul ***URSA*** listele consolidate ale tuturor furnizorilor de servicii spațiale menționați la alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1889
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 2 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 2a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Agenția asigură interoperabilitatea URSO cu registrele naționale și cu registrele internaționale prevăzute de convențiile ONU și de Uniunea Internațională a Telecomunicațiilor (UIT). Înregistrarea în URSO nu conduce în niciun caz la duplicarea sarcinilor pentru operatori.

Or. en

Amendamentul 1890
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1891
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1892
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.	3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată. ***Pentru fiecare operator***

înregistrat, URSO pune la dispoziția publicului informații privind obiectivele misiunii în cauză și durata acesteia.

Or. fr

Amendamentul 1893
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă ***centralizată***.	3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă ***bazată pe surse deschise și oferă acces public și gratuit la date deschise***.

Or. en

Amendamentul 1894
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 24 – paragraph 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată**.**	3. URSO dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată***, disponibile în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene,***

Or. ro

Justificare

Orice persoană interesată de activitățile spațiale trebuie să poată accesa informațiile în limba pe care o dorește, având în vedere termenii tehnici specifici.

Amendamentul 1895
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***URSO*** dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.	3. ***URSA*** dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.

Or. en

Amendamentul 1896
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***URSO*** dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.	3. ***URSA*** dispune de un inventar centralizat și de o platformă centralizată.

Or. en

Amendamentul 1897
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 24 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Comisia asigură interoperabilitatea URSA cu registrele naționale existente pentru a evita duplicarea sarcinilor de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 1898
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 25 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Certificat electronic	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1899
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. După finalizarea înregistrării în ***URSO***, agenția emite și ***eliberează un*** certificat electronic ***furnizorilor*** de ***servicii spațiale***, cu ***excepția furnizorilor*** de ***servicii spațiale*** de ***evitare a coliziunilor***.	1. După finalizarea înregistrării în ***URSA***, agenția emite ***operatorilor spațiali un certificat electronic*** și ***răspunde pentru acesta.*** ***Acest*** certificat electronic ***este adoptat*** de ***Comisie prin acte de punere în aplicare***, ***ținând seama de standardele deja existente și în strânsă cooperare*** cu ***experți din statele membre, din industrie și din domeniul cercetării și educației.*** ***Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).***

Or. en

Amendamentul 1900
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. După finalizarea înregistrării în URSO, agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale***, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor***.	1. După finalizarea înregistrării în URSO, Agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale.

Or. en

Amendamentul 1901
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. După finalizarea înregistrării în ***URSO***, agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.	1. După finalizarea înregistrării în ***URSA***, agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 1902
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. După finalizarea înregistrării în ***URSO***, agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.	1. După finalizarea înregistrării în ***URSA***, Agenția emite și eliberează un certificat electronic furnizorilor de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 1903

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. După finalizarea înregistrării în URSO, agenția emite și eliberează un certificat electronic ***furnizorilor de servicii spațiale***, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.	1. După finalizarea înregistrării în URSO, Agenția emite și eliberează un certificat electronic ***operatorilor spațiali***, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 1904
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Certificatul electronic ***menționat la alineatul (1) trebuie să identifice misiunea spațială (misiunile*** spațiale***)*** și ***obiectul spațial (***obiectele spațiale***)*** care ***au generat datele*** spațiale sau ***au permis*** furnizarea de servicii spațiale și ***să ateste conformitatea acestor obiecte spațiale*** cu cerințele prevăzute în prezentul regulament.	2. Certificatul electronic ***identifică activitățile*** spațiale și obiectele spațiale care ***generează date*** spațiale sau ***permit*** furnizarea de servicii spațiale***. Înregistrarea în URSA*** și ***deținerea unui certificat electronic valabil atestă conformitatea*** cu cerințele prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1905
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Contractele furnizorilor de servicii spațiale menționați la articolul 2 alineatul (1) literele (a), (c) și (d) pentru furnizarea de date spațiale și de servicii spațiale în Uniune trebuie să fie însoțite de certificatul electronic menționat la alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1906
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***Următoarele informații se transmit*** de ***către autoritățile competente, cu privire la operatorii spațiali din Uniune***, ***în temeiul articolului 7 alineatul (7),*** și ***direct de către operatorii spațiali din țări terțe și de către organizațiile internaționale,*** pentru ***a permite agenției să emită și să genereze certificatul electronic menționat la alineatul (1):***	4. ***Certificatul electronic conține datele*** de ***contact ale titularului certificatului***, ***activitățile desfășurate*** și ***obiectul spațial utilizat*** pentru ***desfășurarea acestora.***

Or. en

Amendamentul 1907
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***Următoarele informații se transmit*** de ***către autoritățile competente, cu privire la operatorii spațiali din Uniune***, ***în temeiul articolului 7 alineatul (7),*** și ***direct de către operatorii spațiali din țări terțe și de către organizațiile internaționale, pentru a permite agenției să emită și să genereze certificatul electronic menționat*** la alineatul (1)***:***	4. ***Certificatul electronic conține datele*** de ***contact ale titularului certificatului***, ***activitățile desfășurate*** și ***obiectul spațial utilizat pentru desfășurarea acestora. Toate celelalte informații pe care le conține certificatul electronic sunt prevăzute în actul de punere în aplicare care face trimitere*** la alineatul (1) ***de la prezentul articol.***

Or. en

Amendamentul 1908
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză, cum ar fi denumirea, adresa fizică, adresa de internet, statul membru sau, după caz, țara terță de stabilire și autorizare, denumirea și adresa autorității competente sau, după caz, ale autorității de supraveghere relevante din țara terță;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1909
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză, cum ar fi denumirea, adresa fizică, adresa de internet, statul membru sau, după caz, țara terță de stabilire și autorizare, denumirea și adresa autorității competente sau, după caz, ale autorității de supraveghere relevante din țara terță;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1910
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză***, cum ar fi denumirea, adresa fizică, adresa de internet, statul membru sau, după caz, țara terță de stabilire și autorizare, denumirea și adresa autorității competente sau, după caz, ale autorității de supraveghere relevante din țara terță***;	(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză;

Or. en

Amendamentul 1911
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză, ***cum ar fi*** denumirea, ***adresa fizică***, adresa de ***internet***, statul membru sau, după caz, țara terță de stabilire și autorizare, denumirea și adresa	(a) detalii privind furnizorul de servicii spațiale în cauză, ***inclusiv*** denumirea***, adresa poștală***, ***numărul de telefon***, adresa de ***e-mail***, statul membru sau, după caz, țara terță de stabilire și autorizare,

autorității competente sau, după caz, ale autorității de supraveghere relevante din țara terță;	denumirea și adresa autorității competente sau, după caz, ale autorității de supraveghere relevante din țara terță;

Or. en

Amendamentul 1912
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) detalii privind tipul de servicii spațiale efectuate, indicând statul membru (statele membre) sau țările terțe în care acestea sunt efectuate;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1913
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) detalii privind tipul de servicii spațiale efectuate, indicând statul membru (statele membre) sau țările terțe în care acestea sunt efectuate;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1914
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 25 – paragraph 4 – point b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) detalii privind tipul de servicii spațiale efectuate, indicând statul membru (statele membre) sau țările terțe în care acestea sunt efectuate;	(b) detalii privind tipul de servicii spațiale efectuate***, precum și perioada în care se vor derula serviciile***;

Or. ro

Amendamentul 1915
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) detalii tehnice privind obiectul spațial care este operat sau lansat și misiunea spațială respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1916
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) detalii tehnice privind obiectul spațial care este operat sau lansat și misiunea spațială respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1917
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 25 – paragraph 4 – point c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) detalii tehnice privind obiectul spațial care este operat sau lansat și misiunea spațială respectivă.	(c) detalii tehnice privind obiectul spațial care este operat sau lansat și misiunea spațială respectivă***, inclusiv perioada de operare***.

Or. ro

Justificare

Este normal să se cunoască perioada de operare pentru orice obiect spațial pentu a putea organiza eficient misiunile.

Amendamentul 1918
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În scopul solicitării de standarde menționate la articolul 104, certificatul electronic menționat la alineatul (1) trebuie să respecte următoarele cerințe:	***eliminat***
(a) certificatul electronic stabilește că se generează anumite date spațiale prin utilizarea unei misiuni spațiale și a unui obiect spațial clar identificate;	
(b) în ceea ce privește datele de observare, certificatul electronic permite urmărirea fluxului de date spațiale, de la generarea lor de către un anumit obiect spațial până la încorporarea în primul serviciu spațial	

care utilizează datele spațiale respective;

(c) certificatul electronic se bazează pe algoritmi pentru a stabili integritatea datelor spațiale atunci când sunt încorporate în servicii ulterioare.

Or. en

Amendamentul 1919
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. ***În scopul solicitării de standarde menționate la articolul 104,*** certificatul electronic ***menționat la alineatul (1)*** trebuie să respecte următoarele cerințe:	5. Certificatul electronic trebuie să respecte următoarele cerințe:

Or. en

Amendamentul 1920
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) certificatul electronic stabilește că se generează anumite date spațiale prin utilizarea unei misiuni spațiale și a unui obiect spațial clar identificate;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1921
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) certificatul electronic stabilește că se generează anumite date spațiale prin utilizarea unei ***misiuni*** spațiale și a unui obiect spațial clar identificate;	(a) certificatul electronic stabilește că se generează anumite date spațiale prin utilizarea unei ***activități*** spațiale și a unui obiect spațial clar identificate;

Or. en

Amendamentul 1922
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) în ceea ce privește datele de observare, certificatul electronic permite urmărirea fluxului de date spațiale, de la generarea lor de către un anumit obiect spațial până la încorporarea în primul serviciu spațial care utilizează datele spațiale respective;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1923
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) certificatul electronic se bazează pe algoritmi pentru a stabili integritatea datelor spațiale atunci când sunt încorporate în servicii ulterioare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1924
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) certificatul electronic ***se bazează pe algoritmi*** pentru a stabili integritatea datelor spațiale atunci când sunt încorporate în servicii ulterioare.	(c) certificatul electronic ***include garanții tehnice*** pentru a stabili integritatea datelor spațiale atunci când sunt încorporate în servicii ulterioare.

Or. en

Amendamentul 1925
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În scopul generării certificatului electronic menționat la alineatul (1), agenția poate solicita, după caz, asistență tehnică din partea autorităților competente și a organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale cu privire la oricare dintre elementele menționate la alineatul (5).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1926
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 26 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Furnizarea de servicii spațiale și de date spațiale în Uniune	Furnizarea de servicii spațiale și de date spațiale în Uniune ***și cerințele aplicabile furnizorilor primari***

Or. en

Amendamentul 1927
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care furnizorii de servicii spațiale***, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor,*** furnizează pentru prima dată date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).	1. În cazul în care furnizorii de servicii spațiale furnizează pentru prima dată date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. fr

Amendamentul 1928
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care furnizorii de	1. În cazul în care furnizorii de

servicii spațiale***, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor,*** furnizează ***pentru prima dată*** date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

servicii spațiale furnizează date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1929
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care furnizorii de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor, furnizează pentru prima dată date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).	1. În cazul în care furnizorii de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor, furnizează pentru prima dată date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, aceștia trebuie să ***fie înregistrați în URSA și să*** dețină certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1930
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În cazul în care furnizorii primari de date spațiale primesc alerte sau plângeri cu privire la potențiale nereguli,

aceștia își alertează furnizorii și contactează în paralel agenția sau autoritatea competentă a statului membru în care sunt stabiliți.

Or. en

Amendamentul 1931
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În cazul unor nereguli, furnizorii primari de date spațiale își alertează furnizorii și contactează imediat agenția sau autoritatea națională competentă a statului membru în care sunt stabiliți.

Or. en

Amendamentul 1932
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2b. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în URSA.

Or. en

Amendamentul 1933
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 27	***eliminat***
Cerințe pentru furnizorii primari de date spațiale	
1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în URSO.	
2. În cazul în care furnizorii primari de date spațiale primesc alerte sau plângeri cu privire la potențiale nereguli, aceștia își alertează furnizorii și contactează în paralel agenția sau autoritatea competentă a statului membru în care sunt stabiliți.	

Or. en

Amendamentul 1934
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 27
Propunere de regulament
Articolul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 27	***eliminat***
Cerințe pentru furnizorii primari de date spațiale	
1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au	

fost generate de obiecte spațiale înregistrate în URSO.

2. În cazul în care furnizorii primari de date spațiale primesc alerte sau plângeri cu privire la potențiale nereguli, aceștia își alertează furnizorii și contactează în paralel agenția sau autoritatea competentă a statului membru în care sunt stabiliți.

Or. en

Amendamentul 1935
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în URSO.	1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în URSO ***sau lansate înainte de intrarea în vigoare a prezentului act***.

Or. en

Amendamentul 1936
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în ***URSO***.	1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în ***URSA***.

Or. en

Amendamentul 1937
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în ***URSO***.	1. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date spațiale au fost generate de obiecte spațiale înregistrate în ***URSA***.

Or. en

Amendamentul 1938
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care furnizorii primari de date spațiale primesc alerte sau plângeri cu privire la potențiale nereguli, aceștia își alertează furnizorii și contactează în paralel agenția ***sau*** autoritatea competentă a statului membru în care sunt stabiliți.	2. În cazul în care furnizorii primari de date spațiale primesc alerte sau plângeri cu privire la potențiale nereguli, aceștia își alertează furnizorii și contactează în paralel agenția ***și*** autoritatea competentă a statului membru în care sunt stabiliți.

Or. fr

Amendamentul 1939
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru desemnează ***sau instituie*** o autoritate ***publică pentru*** a ***acționa*** în ***calitate de autoritate***	1. Fiecare stat membru desemnează o autoritate ***competentă responsabilă de:***

competentă, responsabilă cu autorizarea și supravegherea operatorilor spațiali din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței ***necesară*** pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.

(a) supravegherea continuă a ***operatorilor spațiali din Uniune autorizați*** în ***temeiul articolului 6 care sunt stabiliți pe teritoriul statului membru respectiv sau care desfășoară activități spațiale de pe teritoriul acestuia;***

(b) activitățile de supraveghere a pieței ***necesare*** pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.

Autoritățile naționale competente nu eliberează autorizații EUSA.

Or. en

Justificare

Clarificarea rolului autorităților naționale competente în cadrul sistemului EUSA: ele mențin supravegherea continuă a operatorilor din Uniune pe teritoriul lor, dar funcția de autorizare a fost transferată agenției. Astfel, se menține capacitatea națională de supraveghere în ceea ce privește componenta de „prezență locală” a activităților de punere în aplicare (inspecții, intervenții urgente), eliminând în același timp suprapunerea cu rolul central de autorizare al agenției.

Amendamentul 1940
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie o autoritate publică pentru a acționa în calitate de autoritate competentă, responsabilă cu autorizarea și supravegherea operatorilor spațiali din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în	1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie o autoritate publică pentru a acționa în calitate de autoritate competentă, responsabilă cu ***aplicarea și coordonarea politicii spațiale a statului membru, cu*** autorizarea și supravegherea operatorilor spațiali din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a

conformitate cu prezentul regulament.

garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.

Or. fr

Amendamentul 1941
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie ***o autoritate publică*** pentru a acționa în calitate de autoritate ***competentă***, ***responsabilă*** cu autorizarea și supravegherea operatorilor spațiali din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.	1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie ***una sau mai multe autorități publice*** pentru a acționa în calitate de autoritate ***sau autorități competente***, ***responsabile*** cu autorizarea și supravegherea operatorilor spațiali din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1942
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie o autoritate publică pentru a acționa în calitate de autoritate competentă, responsabilă cu autorizarea și supravegherea ***operatorilor spațiali*** din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.	1. Fiecare stat membru desemnează sau instituie o autoritate publică pentru a acționa în calitate de autoritate ***națională*** competentă, responsabilă cu autorizarea și supravegherea ***activităților spațiale*** din Uniune și cu orice activitate de supraveghere a pieței necesară pentru a garanta utilizarea datelor spațiale în conformitate cu prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1943
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Statele membre stabilesc sarcinile autorităților respective și le desemnează drept punct unic de contact pentru cooperarea transfrontalieră dintre autoritățile naționale competente, precum și cu Comisia și cu agenția.

Or. en

Amendamentul 1944
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun de independența, expertiza, resursele financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru îndeplinirea funcțiilor menționate la alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1945

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun de independența, expertiza, resursele financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru ***îndeplinirea*** funcțiilor ***menționate*** la ***alineatul (1)***.	2. Statele membre se asigură că autoritățile ***naționale*** competente dispun de independența, expertiza, resursele financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru ***exercitarea*** funcțiilor ***lor în temeiul prezentului regulament.***
	2a. Autoritățile naționale competente raportează agenției rezultatele activităților lor de supraveghere cel puțin o dată pe an și fără întârziere în cazul unui incident semnificativ sau al unei potențiale neconformități din partea unui operator spațial autorizat din Uniune.
	Agenția poate emite orientări pentru autoritățile naționale competente cu privire la practicile de supraveghere și la aplicarea uniformă a prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Cerințele privind resursele și competențele autorităților naționale competente sunt calibrate în funcție de rolul lor de supraveghere revizuit. Regulamentul nu le mai impune să mențină capacitatea deplină de autorizare; criteriul privind resursele este adaptat la supravegherea și controlul respectării legislației la nivel local.

Amendamentul 1946
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun de independența, expertiza, resursele	2. Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun de independența, expertiza, resursele

financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru îndeplinirea funcțiilor menționate la alineatul (1).	financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru îndeplinirea funcțiilor menționate la alineatul (1). ***În acest scop, statele membre se asigură, de asemenea, că autoritățile competente garantează personalului lor condiții de muncă demne, sigure și echitabile, inclusiv un volum de muncă adecvat, un nivel adecvat de remunerare, respectarea drepturilor sociale aplicabile și accesul la formare continuă. Aceste condiții trebuie să asigure independența efectivă, stabilitatea și calitatea sarcinilor îndeplinite de autoritățile competente.***

Or. fr

Amendamentul 1947
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că autoritățile competente dispun de independența, expertiza, resursele financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru ***îndeplinirea*** funcțiilor ***menționate la alineatul (1)***.	2. Statele membre se asigură că autoritățile ***naționale*** competente dispun de independența, expertiza, resursele financiare și umane, capacitatea operațională și competențele necesare pentru ***exercitarea*** funcțiilor ***și atribuțiilor lor prevăzute în prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 1948
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 28 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statele membre pot acționa în comun pentru a aloca responsabilitățile de autorizare și de supraveghere legate de o activitate spațială. Alocarea responsabilităților se stabilește printr-un acord între statele membre în cauză. Acordul respectiv este notificat Comisiei și solicitanților.

Or. en

Amendamentul 1949
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritățile competente ***supraveghează activitățile spațiale desfășurate*** de ***operatorii spațiali din Uniune***, în special:	1. Autoritățile competente ***raportează Comisiei, la cerere, cu privire la principalele activități de supraveghere legate*** de ***aplicarea prezentului regulament și***, în special:

Or. en

Amendamentul 1950
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritățile competente supraveghează activitățile spațiale desfășurate de operatorii spațiali din Uniune, în special:	1. Autoritățile ***naționale*** competente supraveghează activitățile spațiale desfășurate de operatorii spațiali din Uniune***, în conformitate cu prezentul***

regulament, și, în special:

Or. en

Amendamentul 1951
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***controlează*** aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	(a) ***monitorizează și asigură*** aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1952
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***controlează*** aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	(a) ***monitorizează și asigură*** aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1953
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) efectuează investigații;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1954
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) efectuează investigații;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1955
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) efectuează investigații;	(b) efectuează ***audituri și desfășoară*** investigații;

Or. en

Amendamentul 1956
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) păstrează evidențe interne ale încălcărilor cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1957
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) păstrează evidențe interne ale încălcărilor cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1958
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) păstrează evidențe interne ale încălcărilor cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1959
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cooperează cu autoritățile competente ale altor state membre pentru a asigura coerența în întreaga Uniune în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament;	(d) cooperează cu ***Comisia și cu*** autoritățile competente ale altor state membre pentru a asigura coerența în întreaga Uniune în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 1960
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cooperează cu autoritățile competente ale altor state membre pentru a asigura coerența în întreaga Uniune în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament;	(d) cooperează cu autoritățile ***naționale*** competente ale altor state membre pentru a asigura coerența în întreaga Uniune în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 1961
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) efectuează audituri;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1962

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) efectuează audituri;	(f) efectuează audituri ***și desfășoară investigații***;

Or. en

Amendamentul 1963
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicită unui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale să efectueze evaluări tehnice în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) litera (a);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1964
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 29 – paragraph 1 – point g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) solicită unui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale să efectueze evaluări tehnice în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) litera (a);	(g) solicită unui organism ***independent*** tehnic calificat pentru activitățile spațiale să efectueze evaluări tehnice în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) litera (a);

Or. ro

Justificare

Independența experților care intervin în diverse faze sau etape premergătoare lansării de obiecte spațiale este esențială pentru buna funcționare a activității.

Amendamentul 1965
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) examinează, în contextul atribuțiilor de supraveghere, aplicarea de către operatorii spațiali din Uniune a principiului proporționalității;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1966
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera i
Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) raportează Comisiei cu privire la principalele activități de supraveghere legate de aplicarea prezentului regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1967

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) raportează Comisiei cu privire la principalele activități de supraveghere legate de aplicarea prezentului regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1968
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 29 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre asigură supravegherea adecvată a operatorilor spațiali din Uniune care desfășoară programe spațiale naționale, respectând separarea rolurilor și absența conflictelor de interese.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1969
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritățile competente trebuie să	1. Autoritățile competente trebuie să

deține toate competențele de supraveghere, de investigare***,*** de ***corectare și de sancționare*** care sunt necesare pentru exercitarea funcțiilor și atribuțiilor menționate la articolul 29.	deține***, în conformitate cu dreptul național,*** toate competențele ***necesare*** de supraveghere, de investigare ***și*** de ***asigurare a respectării legislației*** care sunt necesare pentru exercitarea funcțiilor și atribuțiilor menționate la articolul 29.

Or. en

Amendamentul 1970
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritățile competente trebuie să dețină toate competențele de supraveghere, de investigare***,*** de ***corectare și de sancționare*** care sunt necesare pentru exercitarea funcțiilor și atribuțiilor ***menționate la articolul 29***.	1. Autoritățile competente trebuie să dețină***, în conformitate cu dreptul național,*** toate competențele de supraveghere, de investigare ***și*** de ***asigurare a respectării legislației*** care sunt necesare pentru exercitarea funcțiilor și atribuțiilor ***lor, în conformitate cu prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 1971
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când desfășoară activități de supraveghere cu privire la titlul IV capitolul II, autoritățile competente asigură coordonarea cu autoritățile competente desemnate în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2022/2555 care sunt responsabile cu	***eliminat***

atribuțiile de supraveghere prevăzute de directiva respectivă.

Statele membre pot împuternici autoritățile competente să delege activitățile și atribuțiile de supraveghere relevante cu privire la titlul IV capitolul II din prezentul regulament autorităților competente instituite în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2022/2555.

Atribuțiile de supraveghere în temeiul Directivei 2022/2555 menționate la primul și al doilea paragraf se exercită într-un mod care să mențină pe deplin integritatea competențelor de supraveghere menționate la alineatul (1).

Or. en

Justificare

Întrucât lex specialis pentru reziliența cibernetică este eliminată, această parte nu mai este utilizată.

Amendamentul 1972
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritățile competente trebuie să dețină cel puțin următoarele competențe de investigare:	3. Autoritățile competente trebuie să dețină***, în conformitate cu legislația națională,*** cel puțin următoarele competențe de investigare:

Or. en

Amendamentul 1973

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera -a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(-a) de a solicita dovada punerii în aplicare a cerințelor prevăzute în prezentul regulament și dovezile subiacente;

Or. en

Amendamentul 1974
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) de a solicita furnizarea tuturor datelor și documentelor necesare;	(a) de a solicita furnizarea tuturor datelor și documentelor necesare ***pentru îndeplinirea sarcinilor autorității naționale competente***;

Or. en

Amendamentul 1975
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) de a solicita furnizarea tuturor datelor și documentelor necesare;	(a) de a solicita furnizarea tuturor datelor și documentelor necesare***, fără a aduce atingere garanțiilor stabilite la articolul 115***;

Or. en

Amendamentul 1976
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) de a ***obține accesul*** la sedii, terenuri și mijloace de transport***, inclusiv la orice echipamente*** și ***mijloace de prelucrare a datelor***;	(b) de a ***efectua inspecții*** la ***fața locului și ex situ și, în acest scop, de a pătrunde în*** sedii, ***pe*** terenuri și ***în*** mijloace de transport ***pentru a consulta documente*** și ***alte date sub orice formă***;

Or. en

Amendamentul 1977
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***de a obține accesul*** la sedii, terenuri și mijloace de transport***, inclusiv la orice echipamente și mijloace de prelucrare a datelor***;	(b) ***de a obține acces*** la sedii, terenuri și mijloace de transport;

Or. en

Amendamentul 1978
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) de a examina evaluările tehnice efectuate de organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale în temeiul articolului 8;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1979
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) de a efectua inspecții la fața locului și ex situ, inclusiv de a efectua audituri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1980
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În cazul în care operatorul spațial sau persoana împuternicită să autorizeze accesul la sedii, terenuri sau instalații nu poate fi contactată sau refuză accesul, autoritatea competentă poate obține accesul la respectivele sedii, terenuri sau instalații numai cu autorizarea unei autorități judiciare din statul membru în care se află sediile, terenurile sau

instalațiile respective. Autoritatea judiciară acționează rapid și, după caz, autorizează inspecția, cu sau fără notificarea prealabilă a operatorului spațial în cauză.

Autorizația specifică adresa sediului care urmează să fie vizitat, numele și funcția funcționarilor împuterniciți să efectueze inspecția, precum și intervalele orare în care ei sunt autorizați să efectueze vizita.

Funcționarii autorității competente împuternicite să efectueze inspecția nu pot începe inspecția înainte de acordarea autorizației menționate la prezentul alineat. Statele membre se asigură că dreptul intern prevede garanții procedurale adecvate pentru operatorii spațiali în cauză, inclusiv dreptul la o cale de atac împotriva deciziilor de acordare a unei autorizații judiciare.

Or. en

Justificare

Obligația de a obține un mandat judiciar pentru efectuarea unei inspecții în cazul în care operatorul sau proprietarul sitului nu poate fi contactat sau refuză accesul asigură respectarea dreptului la un proces echitabil, permițând în același timp o punere în aplicare eficace. Această abordare este similară cu cea adoptată în alte cadre de aplicare a legii din UE (concurență, protecția datelor) și împiedică operatorii să se sustragă inspecției prin simplul fapt de a nu fi disponibili.

Amendamentul 1981
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care autoritățile competente efectuează inspecții, funcționarii autorizați să efectueze	***eliminat***

inspecțiile sunt împuterniciți:

(a) să intre în orice sediu, pe orice teren și în orice mijloc de transport al respectivilor operatori spațiali din Uniune;

(b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea economică, indiferent de suportul pe care sunt stocate, să acceseze orice informație care este accesibilă operatorilor spațiali din Uniune și care face obiectul inspecției și să ia sau să solicite copii sau extrase ale registrelor sau ale documentelor respective;

(c) să solicite oricărui reprezentant sau membru al personalului operatorului spațial din Uniune care face obiectul inspecției explicații privind faptele și documentele care intră în sfera inspecției și să înregistreze răspunsurile;

(d) să sigileze orice sediu comercial și orice registru sau evidență pe durata inspecției și în măsura în care este necesar pentru aceasta.

Or. en

Amendamentul 1982
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care autoritățile competente efectuează inspecții, funcționarii autorizați să efectueze inspecțiile sunt împuterniciți:	***eliminat***
(a) să intre în orice sediu, pe orice teren și în orice mijloc de transport al respectivilor operatori spațiali din	

Uniune;

(b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea economică, indiferent de suportul pe care sunt stocate, să acceseze orice informație care este accesibilă operatorilor spațiali din Uniune și care face obiectul inspecției și să ia sau să solicite copii sau extrase ale registrelor sau ale documentelor respective;

(c) să solicite oricărui reprezentant sau membru al personalului operatorului spațial din Uniune care face obiectul inspecției explicații privind faptele și documentele care intră în sfera inspecției și să înregistreze răspunsurile;

(d) să sigileze orice sediu comercial și orice registru sau evidență pe durata inspecției și în măsura în care este necesar pentru aceasta.

Or. en

Amendamentul 1983
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 4 - litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea economică, indiferent de suportul pe care sunt stocate, să acceseze orice informație care este accesibilă operatorilor spațiali din Uniune și care face obiectul inspecției și să ia sau să solicite copii sau extrase ale registrelor sau ale documentelor respective;	(b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea economică, indiferent de suportul pe care sunt stocate, să acceseze orice informație care este accesibilă operatorilor spațiali din Uniune și care face obiectul inspecției și să ia sau să solicite copii sau extrase ale registrelor sau ale documentelor respective***, fără a aduce atingere garanțiilor prevăzute la articolul 115***;

Or. en

Amendamentul 1984
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 4 - litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea economică, indiferent de suportul pe care sunt stocate, să acceseze orice informație care este accesibilă operatorilor spațiali din Uniune și care face obiectul inspecției și să ia sau să solicite copii sau extrase ale registrelor sau ale documentelor respective;	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1985
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Autoritățile competente trebuie să dețină cel puțin următoarele competențe de corectare:	***eliminat***
(a) de a emite avertismente privind presupuse încălcări ale cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	
(b) de a ordona operatorilor spațiali din Uniune să înceteze un comportament pe care autoritățile competente îl consideră a fi contrar cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	
(c) de a ordona operatorilor spațiali din Uniune să asigure conformitatea într-un mod și un interval de timp care urmează să fie stabilite de autoritățile competente;	
(d) de a ordona operatorilor spațiali din Uniune să remedieze deficiențele identificate de autoritățile competente în	

ceea ce privește aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin aplicarea de măsuri corective pentru încălcările cerințelor prevăzute în prezentul regulament;

(e) de a desemna, pentru o perioadă determinată, un ofițer de monitorizare care să supravegheze procesul de asigurare a conformității comportamentului operatorilor spațiali din Uniune cu cerințele prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Justificare

Competențele corective prevăzute la articolul 30 alineatul (5) sunt înlocuite de competențele consolidate de executare prevăzute la articolele 54-56, care se aplică tuturor operatorilor aflați sub supravegherea agenției. Menținerea unor liste paralele de competențe corective atât la articolul 30, cât și la articolele 54-56 ar crea suprapuneri și potențiale inconsecvențe.

Amendamentul 1986
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Autoritățile competente trebuie să dețină cel puțin următoarele competențe de ***corectare***:	5. Autoritățile ***naționale*** competente trebuie să dețină***, în conformitate cu legislația națională,*** cel puțin următoarele competențe de ***punere în aplicare***:

Or. en

Amendamentul 1987
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 5 - litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) de a ordona operatorilor spațiali din Uniune să înceteze un comportament ***pe*** care ***autoritățile competente îl consideră a fi contrar cerințelor prevăzute în*** prezentul regulament;	(b) de a ordona operatorilor spațiali din Uniune să înceteze un comportament care ***încalcă*** prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1988
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera d
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) de a ***ordona*** operatorilor spațiali din Uniune ***să remedieze deficiențele identificate de autoritățile competente în ceea ce privește aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin aplicarea*** de ***măsuri corective pentru încălcările cerințelor prevăzute în prezentul regulament;***	(d) de a ***impune măsuri corective*** operatorilor spațiali din Uniune ***care nu pun capăt situației*** de ***neconformitate.***

Or. en

Amendamentul 1989
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) de a ***ordona operatorilor spațiali***	(d) de a ***lua măsuri adecvate în cazul***

din Uniune să remedieze deficiențele identificate de autoritățile competente în ***ceea ce privește aplicarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin aplicarea*** de ***măsuri corective pentru încălcările cerințelor prevăzute în prezentul regulament***;	în ***care un operator spațial din Uniune nu pune capăt unui caz*** de ***neconformitate***;

Or. en

Amendamentul 1990
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera e
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) de a desemna, pentru o perioadă determinată, un ofițer de monitorizare care să supravegheze procesul de asigurare a conformității comportamentului operatorilor spațiali din Uniune cu cerințele prevăzute în prezentul regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1991
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) de a desemna, pentru o perioadă determinată, un ofițer de monitorizare care să supravegheze procesul de asigurare a conformității	***eliminat***

comportamentului operatorilor spațiali din Uniune cu cerințele prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1992
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 5 - litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) de a retrage autorizația de desfășurare a activităților spațiale sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să dispună retragerea acesteia.
	Se aplică o suspendare temporară impusă în temeiul literei (b) până când respectivul operator spațial din Uniune ia toate măsurile necesare pentru a remedia problemele identificate de autoritatea competentă sau pentru a respecta pe deplin toate măsurile dispuse de autoritatea competentă.

Or. en

Amendamentul 1993
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Autoritățile competente trebuie să dețină cel puțin următoarele competențe de sancționare:	***eliminat***
(a) de a impune sau de a solicita unui	

organism administrativ sau judiciar relevant să impună o amendă administrativă pentru neconformitate sau o sancțiune administrativă pentru o încălcare a cerințelor prevăzute în prezentul regulament;

(b) de a suspenda temporar sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să suspende temporar, parțial sau integral, autorizația;

(c) de a retrage o autorizație de a desfășura activități spațiale atunci când un operator spațial din Uniune nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația sau atunci când un operator spațial din Uniune se află într-o situație în care, conform dreptului intern, autorizația trebuie retrasă.

Se aplică o suspendare temporară impusă în temeiul literei (b) până când respectivul operator spațial din Uniune ia toate măsurile necesare pentru a remedia problemele identificate de autoritatea competentă sau pentru a respecta pe deplin toate măsurile dispuse de autoritatea competentă.

Or. en

Justificare

Consecință: competențele de sancționare prevăzute la articolul 30 alineatul (6) sunt integrate în cadrul revizuit privind amenzile administrative de la articolul 31, care oferă o structură disuasivă coerentă și armonizată la nivelul UE.

Amendamentul 1994
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

6. Autoritățile competente trebuie să dețină cel puțin următoarele competențe de sancționare:	***eliminat***
(a) de a impune sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să impună o amendă administrativă pentru neconformitate sau o sancțiune administrativă pentru o încălcare a cerințelor prevăzute în prezentul regulament;	
(b) de a suspenda temporar sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să suspende temporar, parțial sau integral, autorizația;	
(c) de a retrage o autorizație de a desfășura activități spațiale atunci când un operator spațial din Uniune nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația sau atunci când un operator spațial din Uniune se află într-o situație în care, conform dreptului intern, autorizația trebuie retrasă.	
Se aplică o suspendare temporară impusă în temeiul literei (b) până când respectivul operator spațial din Uniune ia toate măsurile necesare pentru a remedia problemele identificate de autoritatea competentă sau pentru a respecta pe deplin toate măsurile dispuse de autoritatea competentă.	

Or. en

Amendamentul 1995
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 6
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Autoritățile competente trebuie să	***eliminat***

dețină cel puțin următoarele competențe de sancționare:

(a) de a impune sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să impună o amendă administrativă pentru neconformitate sau o sancțiune administrativă pentru o încălcare a cerințelor prevăzute în prezentul regulament;

(b) de a suspenda temporar sau de a solicita unui organism administrativ sau judiciar relevant să suspende temporar, parțial sau integral, autorizația;

(c) de a retrage o autorizație de a desfășura activități spațiale atunci când un operator spațial din Uniune nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația sau atunci când un operator spațial din Uniune se află într-o situație în care, conform dreptului intern, autorizația trebuie retrasă.

Se aplică o suspendare temporară impusă în temeiul literei (b) până când respectivul operator spațial din Uniune ia toate măsurile necesare pentru a remedia problemele identificate de autoritatea competentă sau pentru a respecta pe deplin toate măsurile dispuse de autoritatea competentă.

Or. en

Amendamentul 1996
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Autoritățile competente pot decide, din proprie inițiativă, să impună măsuri	***eliminat***

provizorii operatorilor spațiali din Uniune, în special în caz de urgență, în vederea respectării cerințelor prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1997
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. ***Autoritățile competente pot decide, din proprie inițiativă,*** să ***impună măsuri provizorii operatorilor spațiali din Uniune***, ***în special în caz*** de ***urgență, în vederea respectării cerințelor prevăzute*** în ***prezentul regulament***.	7. ***Măsurile de supraveghere sunt eficace, disuasive și proporționale***, ***ținând seama*** de ***toate circumstanțele fiecărui caz*** în ***parte***.

Or. en

Amendamentul 1998
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Statele membre se asigură că operatorii spațiali din Uniune au dreptul de a fi audiați înainte de adoptarea oricărei decizii de impunere a unor sancțiuni administrative sau de suspendare sau retragere a unei autorizații și că orice astfel de decizie este motivată corespunzător și poate face

obiectul unei căi de atac în fața unei instanțe judecătorești.

Or. en

Amendamentul 1999
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 8
Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre pot să prevadă în dreptul lor competențe suplimentare pentru autoritățile competente, în afara celor menționate la alineatele (3)-(7). Exercitarea acestor competențe nu afectează punerea în aplicare eficientă a prezentului capitol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2000
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre ***pot să prevadă în dreptul lor competențe suplimentare pentru autoritățile competente***, ***în afara celor menționate la alineatele (3)-(7). Exercitarea acestor competențe nu afectează punerea în aplicare eficientă*** a ***prezentului capitol***.	8. Statele membre ***se asigură că autoritățile naționale competente își exercită competențele cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale. În special***, ***statele membre se asigură că operatorii spațiali din Uniune au dreptul de a fi audiați înainte de adoptarea oricărei decizii de impunere*** a ***unor sancțiuni administrative sau de***

	suspendare sau retragere a unei autorizații și că orice astfel de decizie este motivată corespunzător și poate face obiectul unei căi de atac în fața unei instanțe judecătorești.

Or. en

Amendamentul 2001
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statele membre pot să prevadă în dreptul lor competențe suplimentare pentru autoritățile competente, în afara celor menționate la alineatele (3)-(7). Exercitarea acestor competențe nu afectează punerea în aplicare eficientă a prezentului capitol.	8. Statele membre pot să prevadă în dreptul lor competențe suplimentare pentru autoritățile competente, în afara celor menționate la alineatele (3)-(7). Exercitarea acestor competențe nu afectează punerea în aplicare eficientă a prezentului capitol ***și respectă garanțiile prevăzute la articolul 115***.

Or. en

Amendamentul 2002
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre ***stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.***	1. ***Fără a aduce atingere alineatului (1),*** statele membre ***se asigură că autoritățile lor competente sunt împuternicite să impună amenzi administrative pentru încălcarea prezentului regulament***.

Or. en

Justificare

Elimină problema conform căreia, în conformitate cu textul Comisiei, ar fi rezultat 27 de regimuri naționale diferite de sancțiuni, cu niveluri de descurajare divergente. Un cadru comun al UE privind amenzile – aplicabil prin intermediul autorităților naționale competente pentru operatorii aflați sub supraveghere națională – asigură un efect disuasiv egal în întreaga piață unică.

Amendamentul 2003
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament. ***Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.***	1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2004
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament. ***Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.***	1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2005
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.Statele membre informează ***fără întârziere*** Comisia cu privire la măsurile respective și la orice modificare ulterioară care le afectează.	1. Statele membre stabilesc norme referitoare la sancțiunile pentru încălcarea prezentului regulament. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive. Statele membre informează ***imediat*** Comisia cu privire la măsurile respective și la orice modificare ulterioară care le afectează.

Or. en

Amendamentul 2006
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Încălcări constând în:
	(a) desfășurarea unei operațiuni de lansare fără o autorizație valabilă necesară în temeiul articolului 6; sau
	(b) obstrucționarea sau împiedicarea unei inspecții efectuate în temeiul articolului 30; fac obiectul unei amenzi administrative maxime de cel puțin:
	(i) 200 000 EUR pentru persoanele fizice;
	(ii) 1 % din cifra de afaceri anuală totală înregistrată la nivel mondial de persoana juridică în exercițiul financiar precedent.

Or. en

Justificare

Stabilirea unor categorii specifice de încălcări (desfășurarea activității fără autorizație; obstrucționarea unei inspecții) însoțite de competențe de aplicare a amenzilor obligatorii elimină lacuna în materie de descurajare pentru majoritatea comportamentelor de neconformitate motivate de interese comerciale: desfășurarea activității în mod ilegal pentru a evita costurile de asigurare a conformității.

Amendamentul 2007
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Nerespectarea cerințelor prezentului regulament sau ale actelor delegate și de punere în aplicare care decurg din acesta va fi considerată o încălcare și pot fi aplicate măsuri corective și sancțiuni.

Or. en

Amendamentul 2008
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Article 31 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. În cazul în care o încălcare menționată la alineatul (1a) are ca obiect sau ca efect punerea în pericol a intereselor în materie de securitate sau de apărare ale unui stat membru sau ale Uniunii sau respectarea de către un stat membru sau de către Uniune a obligațiilor sale internaționale, amenda administrativă maximă este de cel puțin două ori mai mare decât cuantumurile prevăzute la alineatul (1a).

Or. en

Justificare

Majorarea plafonului amenzii în cazul în care o încălcare pune în pericol interesele în materie de securitate sau de apărare reflectă gravitatea deosebită a neconformității în domeniul spațial, în care securitatea este fundamentală. Amenda ridicată asigură un efect disuasiv proporțional cu riscul.

Amendamentul 2009
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. La stabilirea cuantumului amenzii administrative în fiecare caz în parte, se acordă atenția cuvenită următoarelor:
	(a) natura, gravitatea și durata încălcării;
	(b) dacă încălcarea a fost comisă cu intenție sau din culpă;
	(c) orice acțiune întreprinsă de operator pentru a atenua prejudiciul cauzat;
	(d) gradul de cooperare cu autoritatea competentă;

Or. en

Justificare

Enumerarea criteriilor de stabilire a amenzilor (natura, gravitatea, durata, beneficiul obținut etc.) oferă securitate juridică și asigură o aplicare uniformă de către autoritățile competente din statele membre. Criteriile sunt cele aplicabile amenzilor aplicate de agenție în temeiul articolului 56.

Amendamentul 2010
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2
Propunere de regulament

Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când stabilesc sancțiunea administrativă și nivelul amenzii administrative, autoritățile competente iau în considerare toate circumstanțele relevante, inclusiv, după caz:	***eliminat***
(a) gravitatea și durata încălcării și persistența daunelor cauzate de încălcare;	
(b) încălcările săvârșite anterior de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	
(c) daunele materiale sau morale cauzate de încălcare sau prin aceasta, inclusiv pierderile financiare sau economice și efectele negative asupra altor servicii, precum și criteriile relevante pentru impactul unei încălcări, cum ar fi numărul de utilizatori afectați sau amploarea pierderii suferite de un terț ca urmare a încălcării;	
(d) intenția sau neglijența din partea autorului încălcării;	
(e) măsurile luate de operatorul spațial din Uniune pentru a preveni sau a atenua daunele;	
(f) nivelul de cooperare cu autoritățile competente și orice obstrucționare a inspecțiilor, a auditurilor sau a altor activități de monitorizare ale autorităților competente, în urma descoperirii încălcării;	
(g) importanța profiturilor obținute sau a pierderilor evitate de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	
(h) necesitatea ca amenda administrativă să aibă un efect disuasiv.	

Or. en

Amendamentul 2011

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când stabilesc sancțiunea administrativă și nivelul amenzii administrative, autoritățile competente iau în considerare toate circumstanțele relevante, inclusiv, după caz:	***eliminat***
(a) gravitatea și durata încălcării și persistența daunelor cauzate de încălcare;	
(b) încălcările săvârșite anterior de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	
(c) daunele materiale sau morale cauzate de încălcare sau prin aceasta, inclusiv pierderile financiare sau economice și efectele negative asupra altor servicii, precum și criteriile relevante pentru impactul unei încălcări, cum ar fi numărul de utilizatori afectați sau amploarea pierderii suferite de un terț ca urmare a încălcării;	
(d) intenția sau neglijența din partea autorului încălcării;	
(e) măsurile luate de operatorul spațial din Uniune pentru a preveni sau a atenua daunele;	
(f) nivelul de cooperare cu autoritățile competente și orice obstrucționare a inspecțiilor, a auditurilor sau a altor activități de monitorizare ale autorităților competente, în urma descoperirii încălcării;	
(g) importanța profiturilor obținute sau a pierderilor evitate de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	
(h) necesitatea ca amenda administrativă să aibă un efect disuasiv.	

Or. en

Justificare

Text redundant: criteriile de stabilire a amenzilor de la articolul 31 alineatul (2) sunt înlocuite de criteriile consolidate de la articolul 31 alineatul (1) litera (c).

Amendamentul 2012
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când stabilesc sancțiunea administrativă și nivelul amenzii administrative, autoritățile competente iau în considerare toate circumstanțele relevante, inclusiv, după caz:	***eliminat***
(a) gravitatea și durata încălcării și persistența daunelor cauzate de încălcare;	
(b) încălcările săvârșite anterior de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	
(c) daunele materiale sau morale cauzate de încălcare sau prin aceasta, inclusiv pierderile financiare sau economice și efectele negative asupra altor servicii, precum și criteriile relevante pentru impactul unei încălcări, cum ar fi numărul de utilizatori afectați sau amploarea pierderii suferite de un terț ca urmare a încălcării;	
(d) intenția sau neglijența din partea autorului încălcării;	
(e) măsurile luate de operatorul spațial din Uniune pentru a preveni sau a atenua daunele;	
(f) nivelul de cooperare cu autoritățile competente și orice obstrucționare a inspecțiilor, a auditurilor sau a altor activități de monitorizare ale autorităților competente, în urma descoperirii	

încălcării;

(g) importanța profiturilor obținute sau a pierderilor evitate de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;

(h) necesitatea ca amenda administrativă să aibă un efect disuasiv.

Or. en

Amendamentul 2013
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) ***importanța profiturilor*** obținute sau ***a pierderilor*** evitate de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;	(g) ***profiturile*** obținute sau ***pierderile*** evitate de persoana fizică sau juridică responsabilă de încălcare;

Or. en

Amendamentul 2014
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritățile competente au obligația să prezinte motivarea măsurilor lor de asigurare a respectării legislației.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Text redundant: obligația de a motiva măsurile de executare este un principiu general al dreptului administrativ al Uniunii aplicabil fără a fi necesar să fie reformulat în fiecare regulament sectorial.

Amendamentul 2015
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritățile competente au obligația să prezinte motivarea măsurilor lor de asigurare a respectării legislației.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2016
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritățile competente au obligația să prezinte motivarea măsurilor lor de asigurare a respectării legislației.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2017
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Măsurile de supraveghere trebuie	***eliminat***

să fie eficace, disuasive și proporționale, ținând seama de toate circumstanțele fiecărui caz în parte. Înainte de a adopta o măsură de supraveghere, autoritățile competente informează operatorii spațiali din Uniune cu privire la constatările lor preliminare și acordă operatorilor spațiali din Uniune un termen rezonabil pentru a prezenta observații.

Or. en

Amendamentul 2018
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Măsurile de supraveghere trebuie să fie eficace, disuasive și proporționale, ținând seama de toate circumstanțele fiecărui caz în parte. Înainte de a adopta o măsură de supraveghere, autoritățile competente informează operatorii spațiali din Uniune cu privire la constatările lor preliminare și acordă operatorilor spațiali din Uniune un termen rezonabil pentru a prezenta observații.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2019
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Măsurile de supraveghere trebuie să fie eficace, disuasive și proporționale,	***eliminat***

ținând seama de toate circumstanțele fiecărui caz în parte. Înainte de a adopta o măsură de supraveghere, autoritățile competente informează operatorii spațiali din Uniune cu privire la constatările lor preliminare și acordă operatorilor spațiali din Uniune un termen rezonabil pentru a prezenta observații.

Or. en

Justificare

Text redundant: cerințele privind proporționalitatea și notificarea prealabilă sunt reglementate de principiile generale de la articolul 31 alineatul (1) litera (c) și de principiile standard ale procedurii administrative a UE.

Amendamentul 2020
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Măsurile de supraveghere trebuie să fie eficace, disuasive și proporționale, ținând seama de toate circumstanțele fiecărui caz în parte. Înainte de a adopta o măsură de supraveghere, autoritățile competente informează operatorii spațiali din Uniune cu privire la constatările lor preliminare și acordă operatorilor spațiali ***din Uniune un termen rezonabil*** pentru a prezenta observații.	4. Măsurile de supraveghere trebuie să fie eficace, disuasive și proporționale, ținând seama de toate circumstanțele fiecărui caz în parte. Înainte de a adopta o măsură de supraveghere, autoritățile competente informează operatorii spațiali din Uniune cu privire la constatările lor preliminare și acordă operatorilor spațiali ***30 de zile lucrătoare*** pentru a prezenta observații.

Or. en

Amendamentul 2021
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre se asigură că autoritățile competente dețin competența de a sesiza direct un organism judiciar cu privire la încălcările prezentului regulament și că acestea au dreptul de a participa, în nume propriu, la toate tipurile de proceduri judiciare referitoare la asigurarea respectării prezentului regulament, inclusiv prin introducerea de căi de atac.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2022
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre se asigură că autoritățile competente dețin competența de a sesiza direct un organism judiciar cu privire la încălcările prezentului regulament și că acestea au dreptul de a participa, în nume propriu, la toate tipurile de proceduri judiciare referitoare la asigurarea respectării prezentului regulament, inclusiv prin introducerea de căi de atac.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Dispoziția privind executarea directă de către un organism judiciar este inclusă în dreptul general de a solicita controlul judiciar al deciziilor agenției și ale autorității competente în temeiul capitolului revizuit privind asigurarea respectării legii.

Amendamentul 2023

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 5
Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre se asigură că autoritățile competente dețin competența de a sesiza direct un organism judiciar cu privire la încălcările prezentului regulament și că acestea au dreptul de a participa, în nume propriu, la toate tipurile de proceduri judiciare referitoare la asigurarea respectării prezentului regulament, inclusiv prin introducerea de căi de atac.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2024
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre care utilizează posibilitatea menționată la articolul 8 alineatul (1) litera (a) se asigură că organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale sunt desemnate, evaluate și monitorizate de ***autoritățile publice*** și că acestea sunt notificate Comisiei, în conformitate cu articolul 33.	1. Statele membre care utilizează posibilitatea menționată la articolul 8 alineatul (1) litera (a) se asigură că organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale sunt desemnate, evaluate și monitorizate de ***o autoritate competentă*** și că acestea sunt notificate Comisiei, în conformitate cu articolul 33.

Or. en

Amendamentul 2025

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre se asigură că autoritatea ***publică*** menționată la alineatul (1):	3. Statele membre se asigură că autoritatea ***competentă*** menționată la alineatul (1):

Or. en

Amendamentul 2026
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 32 – paragraph 3 – point a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) este organizată și funcționează astfel încât să nu apară niciun conflict de interese cu activitățile de evaluare tehnică desfășurate de organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale;	(a) este organizată și funcționează astfel încât să nu apară niciun conflict de interese cu activitățile de evaluare tehnică desfășurate de organismele ***independente*** tehnice calificate pentru activitățile spațiale;

Or. ro

Justificare

Independența experților care intervin în diverse faze sau etape premergătoare lansării de obiecte spațiale este esențială pentru buna funcționare a activității respective.

Amendamentul 2027
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) dispune de ***personal suficient***	(c) dispune de ***expertiza, resursele***

pentru îndeplinirea atribuțiilor ***sale***.	***financiare și umane, capacitatea operațională și competențele adecvate necesare*** pentru îndeplinirea atribuțiilor ***prevăzute la prezentul articol***.

Or. en

Amendamentul 2028
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 33	***eliminat***
Procesul de notificare	
1. Statele membre notifică Comisiei toate organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale care au fost desemnate și sunt stabilite pe teritoriul lor. În scopul acestei notificări, statele membre utilizează sistemul de gestionare a informațiilor privind organizațiile notificate și desemnate care activează pe baza noii metode (NANDO).	
2. Numai organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale care respectă cerințele prevăzute la articolul 35 pot fi notificate Comisiei de către statul membru.	
3. Notificarea menționată la alineatul (1) trebuie să includă:	
(a) detaliile complete ale activităților de evaluare tehnică desfășurate în legătură cu aspectele reglementate de prezentul regulament, orice modul de evaluare relevant, indicând procesele, serviciile sau produsele vizate în legătură cu aspectele reglementate de prezentul regulament;	
(b) orice atestare relevantă a competenței.	
4. În cazul în care notificarea nu se bazează pe certificatul de acreditare menționat la articolul 34 alineatul (5)	

litera (b), statele membre furnizează Comisiei și celorlalte state membre dovezi care atestă competența respectivului organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale și se asigură că organismul în cauză va fi monitorizat periodic și va îndeplini în continuare cerințele prevăzute la articolul 35.

5. Un organism poate desfășura activități în calitate de organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale numai dacă nu au fost ridicate obiecții de către Comisie sau de către un stat membru în termen de două luni de la data notificării, dacă acesta include certificatul de acreditare menționat la articolul 34 alineatul (5) litera (b), sau în termen de trei luni de la data notificării, dacă acesta include documentele justificative menționate la articolul 34 alineatul (6).

Or. en

Justificare

Procesul de notificare a organismului tehnic calificat se elimină ca urmare a desemnării ESA ca unic organism tehnic calificat în temeiul articolului 8. Nu mai există mai multe organisme tehnice naționale calificate care să fie notificate.

Amendamentul 2029
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 33 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procesul de notificare	Procesul de notificare ***a organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale***

Or. en

Amendamentul 2030
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 33 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Statele membre notifică*** Comisiei ***toate*** organismele tehnice calificate ***pentru activitățile spațiale care au fost*** desemnate ***și sunt stabilite pe teritoriul lor. În scopul acestei notificări***, statele membre utilizează sistemul de gestionare a informațiilor privind organizațiile notificate și desemnate care activează pe baza noii metode (NANDO).	1. ***În scopul notificării*** Comisiei ***cu privire la*** organismele tehnice calificate ***naționale*** desemnate, statele membre utilizează sistemul de gestionare a informațiilor privind organizațiile notificate și desemnate care activează pe baza noii metode (NANDO).

Or. en

Amendamentul 2031
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 33 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Numai organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale care respectă cerințele prevăzute la articolul 35 ***pot fi*** notificate Comisiei de către statul membru.	2. Numai organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale care respectă cerințele prevăzute la articolul 35 ***sunt*** notificate Comisiei de către statul membru.

Or. en

Amendamentul 2032
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 33 – alineatul 4
Propunere de regulament

Articolul 33 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care notificarea nu se bazează pe certificatul de acreditare menționat la articolul 34 alineatul (5) litera (b), statele membre furnizează Comisiei și celorlalte state membre dovezi care atestă competența respectivului organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale și se asigură că organismul în cauză va fi monitorizat periodic și va îndeplini în continuare cerințele prevăzute la articolul 35.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2033
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 33 – alineatul 5
Propunere de regulament
Articolul 33 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Un organism poate desfășura activități în calitate de organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale numai dacă nu au fost ridicate obiecții de către Comisie sau de către un stat membru în termen de două luni de la data notificării, dacă acesta include certificatul de acreditare menționat la articolul 34 alineatul (5) litera (b), sau în termen de trei luni de la data notificării, dacă acesta include documentele justificative menționate la articolul 34 alineatul (6).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2034

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	eliminat

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: dispozițiile aplicabile organismelor tehnice calificate desemnate de statele membre nu mai sunt necesare.

Amendamentul 2035
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 34 – paragraph 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care o entitate intenționează să efectueze evaluări tehnice pentru unul sau mai multe aspecte reglementate de titlul IV capitolele I-V, aceasta depune o cerere la autoritatea relevantă, menționată la articolul 32, din statul membru în care este stabilită pentru a obține desemnarea ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale.	1. În cazul în care o entitate intenționează să efectueze evaluări tehnice pentru unul sau mai multe aspecte reglementate de titlul IV capitolele I-V, aceasta depune o cerere la autoritatea relevantă, menționată la articolul 32, din statul membru în care este stabilită pentru a obține desemnarea ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale***, pentru perioada solicitată***.

Or. ro

Amendamentul 2036
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care o entitate intenționează să efectueze evaluări tehnice pentru unul sau mai multe aspecte reglementate de titlul IV capitolele I-V, aceasta depune o cerere la autoritatea relevantă, menționată la articolul 32, din statul membru în care este stabilită pentru a obține desemnarea ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale.	1. În cazul în care o entitate intenționează să efectueze evaluări tehnice pentru unul sau mai multe aspecte reglementate de titlul IV capitolele I-V, aceasta depune o cerere la autoritatea ***competentă*** relevantă, menționată la articolul 32, din statul membru în care este stabilită pentru a obține desemnarea ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale.

Or. en

Amendamentul 2037
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În îndeplinirea atribuțiilor lor de autorizare și supraveghere menționate la articolul 28 alineatul (1), autoritățile competente țin seama în mod corespunzător de evaluările tehnice efectuate de organismele și autoritățile menționate la alineatul (2) și asigură convergența în materie de supraveghere cu autoritățile menționate la articolul 8 din Directiva 2022/2555.	***eliminat***
Statele membre asigură o coordonare strânsă prin mecanisme și protocoale între aceste autorități și autoritățile competente desemnate în temeiul articolului 28 alineatul (1) din prezentul regulament.	

Or. en

Amendamentul 2038
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În îndeplinirea atribuțiilor lor de autorizare și supraveghere menționate la articolul 28 alineatul (1), autoritățile competente țin seama în mod corespunzător de evaluările tehnice efectuate de organismele și autoritățile menționate la alineatul (2) și asigură convergența în materie de supraveghere cu autoritățile menționate la articolul 8 din Directiva 2022/2555.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2039
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre asigură o coordonare strânsă prin mecanisme și protocoale între aceste autorități și autoritățile competente desemnate în temeiul articolului 28 alineatul (1) din prezentul regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2040

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. ***Entitățile menționate la alineatul (1)*** indică aspectele reglementate de titlul IV ***capitolele I-V*** pentru care se ***depune*** cererea de a ***deveni*** organism tehnic calificat ***pentru activitățile spațiale și:***	5. ***Cererea*** indică aspectele reglementate de titlul IV pentru care se ***solicită desemnarea.*** Cererea ***respectivă este însoțită*** de ***o descriere*** a ***activităților de evaluare tehnică care urmează să fie efectuate și de un certificat de acreditare, dacă există, eliberat de un*** organism ***de acreditare național care atestă că organismul*** tehnic calificat ***național îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 35.***
	Se adaugă orice document valabil referitor la desemnarea existentă a organismului tehnic național calificat solicitant în temeiul oricăror alte acte legislative de armonizare a Uniunii.

Or. en

Amendamentul 2041
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Entitățile menționate la alineatul (1) indică aspectele reglementate de titlul IV capitolele I-V pentru care se depune cererea de a deveni organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale ***și:***	5. Entitățile menționate la alineatul (1) indică ***și dovedesc cu certificatul de acreditare necesar*** aspectele reglementate de titlul IV capitolele I-V pentru care se depune cererea de a deveni organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale***.***

Or. en

Amendamentul 2042
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează o descriere a tuturor activităților de evaluare tehnică ce urmează să fie efectuate;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2043
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează o descriere a tuturor activităților de evaluare tehnică ce urmează să fie efectuate;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2044
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 34 – paragraph 5 – point a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează o descriere a tuturor	(a) furnizează o descriere a tuturor

activităților de evaluare tehnică ce urmează să fie efectuate;	activităților de evaluare tehnică ce urmează să fie efectuate***, precum și perioada pentru care face solicitarea de autorizare***;

Or. ro

Justificare

Orice activitate în spațiu trebuie delimitată în timp pentru a putea organiza această activitate eficient.

Amendamentul 2045
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) indică orice certificat(e) de acreditare, dacă există, emis(e) de un organism național de acreditare, care atestă că organismul respectiv îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 35;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2046
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) indică orice certificat(e) de acreditare, dacă există, emis(e) de un organism național de acreditare, care atestă că organismul respectiv	***eliminat***

îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 35;

Or. en

Amendamentul 2047
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) indică, după caz, un document valabil care furnizează dovezi privind desemnarea solicitantului ca organism notificat în temeiul oricărei legislații relevante de armonizare a Uniunii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2048
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) indică, după caz, un document valabil care furnizează dovezi privind desemnarea solicitantului ca organism notificat în temeiul oricărei legislații relevante de armonizare a Uniunii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2049

Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Article 34 – paragraph 5 – point c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) indică, după caz, un document valabil care furnizează dovezi privind desemnarea solicitantului ca organism notificat în temeiul oricărei legislații relevante de armonizare a Uniunii.	(c) indică, după caz, un document valabil care furnizează dovezi privind desemnarea solicitantului ca organism notificat în temeiul oricărei legislații relevante de armonizare a Uniunii***, care terbuie să includă și perioada de autorizare***.

Or. ro

Justificare

Orice activitate în spațiu sau pregătitoare pentru lansarea în spațiu trebuie delimitată în timp pentru a putea organiza această activitate eficient.

Amendamentul 2050
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 6
Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care un solicitant nu poate furniza certificatul de acreditare menționat la alineatul (5) ***litera (b)***, acesta furnizează autorității menționate la articolul 32 toate documentele justificative care permit autorității respective să efectueze verificări sau să realizeze o monitorizare periodică pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute la articolul 35.	6. În cazul în care un solicitant nu poate furniza certificatul de acreditare menționat la alineatul (5), acesta furnizează autorității menționate la articolul 32 toate documentele justificative care permit autorității respective să efectueze verificări sau să realizeze o monitorizare periodică pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute la articolul 35.

Or. en

Amendamentul 2051
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care un solicitant nu poate furniza certificatul de acreditare menționat la alineatul (5) ***litera (b)***, acesta furnizează autorității menționate la articolul 32 toate documentele justificative care permit autorității respective să efectueze verificări sau să realizeze o monitorizare periodică pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute la articolul 35.	6. În cazul în care un solicitant nu poate furniza certificatul de acreditare menționat la alineatul (5), acesta furnizează autorității menționate la articolul 32 toate documentele justificative care permit autorității respective să efectueze verificări sau să realizeze o monitorizare periodică pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute la articolul 35.

Or. en

Amendamentul 2052
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 34 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (5), autoritatea menționată la articolul 32 adoptă o decizie pozitivă cu privire la cerere. Decizia se notifică organismului tehnic, autorităților competente ale statului membru în cauză și Comisiei.	8. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (5) ***și la articolul 35***, autoritatea menționată la articolul 32 adoptă o decizie pozitivă cu privire la cerere. Decizia se notifică ***fără întârziere*** organismului tehnic, autorităților competente ale statului membru în cauză și Comisiei.

Or. en

Amendamentul 2053
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 35
Propunere de regulament
Articolul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 35	***eliminat***
Cerințe aplicabile organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale	
1. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IX.	
2. În cazul în care se desfășoară activități de evaluare tehnică în legătură cu titlul IV capitolul III, un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească, în plus față de obligația menționată la alineatul (1), și cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IX.	
3. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale care desfășoară activități de evaluare tehnică în legătură cu titlul IV capitolele I și V trebuie să fie organisme publice.	
4.	
Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale care subcontractează atribuții legate de evaluarea tehnică informează în consecință autoritatea menționată la articolul 32 și se asigură că subcontractantul său îndeplinește cerințele menționate la alineatele (1) și (2).	
Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale păstrează la dispoziția autorității menționate la articolul 32 toate documentele referitoare la evaluarea calificărilor subcontractantului și la activitatea desfășurată de acesta.	

Or. en

Amendamentul 2054
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IX.	1. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IX. ***În cazul în care organismul tehnic calificat este Agenția Spațială Europeană, iar aceasta este recunoscută în temeiul articolului 108, cerințele respective se aplică mutatis mutandis, ținând seama de cadrul său instituțional.***

Or. en

Justificare

Prin derogare, ESA, în calitate de organizație internațională, este scutită de cerința privind stabilirea în temeiul legislației naționale prevăzută la punctul 1.1 din anexa IX – aceasta îndeplinește cerințele de fond privind competența și independența, însă nu prin transpunere în legislația națională. Derogarea este necesară și nu compromite independența sau imparțialitatea evaluării.

Amendamentul 2055
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IX.	1. Organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale trebuie să ***fie stabilite într-un stat membru și să*** îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IX.

Or. en

Amendamentul 2056
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care se desfășoară activități de evaluare tehnică în legătură cu titlul IV capitolul III, un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească, în plus față de obligația menționată la alineatul (1), și cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IX.	2. În cazul în care se desfășoară activități de evaluare tehnică în legătură cu titlul IV capitolul III, un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să îndeplinească, în plus față de obligația menționată la alineatul (1) ***de la prezentul articol***, și cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IX.

Or. en

Amendamentul 2057
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 36	***eliminat***
Numere de identificare	
Comisia atribuie fiecărui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale un număr de identificare și pune la dispoziția publicului lista organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale din Uniune, numerele lor de identificare și aspectele reglementate de titlul IV pentru care au fost notificate.	

Or. en

Justificare

Sistemul de atribuire a numerelor de identificare pentru organismele tehnice calificate se elimină: există numai un singur organism tehnic calificat (ESA).

Amendamentul 2058
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 36 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia atribuie fiecărui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale un număr de identificare și pune la dispoziția publicului lista organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale din Uniune, numerele lor de identificare și aspectele reglementate de titlul IV pentru care au fost notificate.	Comisia atribuie fiecărui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale un număr de identificare și pune la dispoziția publicului***, pe un portal web cu o funcție simplă de căutare,*** lista organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale din Uniune, numerele lor de identificare***, datele de contact*** și aspectele reglementate de titlul IV pentru care au fost notificate.

Or. en

Amendamentul 2059
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritatea menționată la articolul 32 restricționează, suspendă sau retrage, după caz, notificarea unui organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale care nu mai îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 35 sau care nu își îndeplinește obligațiile. Autoritatea respectivă informează Comisia și celelalte state membre în acest sens.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare în consecință: restricționarea/suspendarea/retragerea de către autoritatea națională a notificării organismului tehnic calificat se elimină, deoarece nu mai există un sistem național de notificare.

Amendamentul 2060
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul unei restricționări, suspendări sau retrageri a notificării sau în cazul în care un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale stabilit pe teritoriul unui stat membru și-a încetat activitatea, statul membru în cauză ia măsurile corespunzătoare pentru a transfera dosarele organismului respectiv către un alt organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale sau, dacă acest lucru nu este posibil, către agenție sau organizația internațională menționată la articolul 8 alineatul (1) litera (***b***).	2. În cazul unei restricționări, suspendări sau retrageri a notificării sau în cazul în care un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale stabilit pe teritoriul unui stat membru și-a încetat activitatea, statul membru în cauză ia măsurile corespunzătoare pentru a transfera dosarele organismului respectiv către un alt organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale sau, dacă acest lucru nu este posibil, către agenție sau organizația internațională menționată la articolul 8 alineatul (1) litera (***c***).

Or. en

Amendamentul 2061
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 38	***eliminat***
Contestarea deciziilor organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale	
Statele membre se asigură că deciziile organismelor tehnice calificate pentru	

activitățile spațiale pot fi contestate.

Or. en

Justificare

Consecință: se elimină contestarea deciziilor organismelor tehnice calificate desemnate la nivel național, ca parte a eliminării sistemului național de desemnare.

Amendamentul 2062
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 38
Propunere de regulament
Articolul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 38	***eliminat***
Contestarea deciziilor organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale	
Statele membre se asigură că deciziile organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale pot fi contestate.	

Or. en

Amendamentul 2063
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 38	***eliminat***
Contestarea deciziilor organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale	

Statele membre se asigură că deciziile organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale pot fi contestate.

Or. en

Amendamentul 2064
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 38 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că deciziile organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale pot fi contestate.	Statele membre se asigură că deciziile organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale pot fi contestate***, în conformitate cu prevederile legale și în termenul prevăzut de acestea***.

Or. ro

Amendamentul 2065
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 39 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Coordonarea organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale	***Sprijinirea*** organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale

Or. en

Amendamentul 2066
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 39 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Coordonarea ***organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale***	Coordonarea ***activităților de evaluare tehnică***

Or. en

Justificare

Reflectă arhitectura revizuită: Comisia și agenția coordonează activitățile de evaluare tehnică la nivelul întregului sistem

Amendamentul 2067
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 39 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia ***permite*** coordonarea adecvată ***a organismelor*** tehnice ***calificate pentru activitățile spațiale din întreaga Uniune***, ***inclusiv prin înființarea unor grupuri sectoriale de organisme*** tehnice ***calificate pentru activitățile spațiale***.	Comisia ***și agenția asigură*** coordonarea adecvată***, în scopul evaluărilor*** tehnice ***în temeiul prezentului regulament, între organismul tehnic calificat menționat la articolul 8 alineatul (1)***, ***autoritățile competente ale statelor membre și, după caz, agențiile spațiale naționale sau entitățile*** tehnice ***publice care sprijină organismul tehnic calificat în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (a)***.

Or. en

Justificare

Comisia și agenția asigură coordonarea dintre ESA, în calitate de organism tehnic calificat, și autoritățile naționale competente în scopul evaluărilor tehnice. Aceasta asigură interfața dintre evaluarea centralizată a ESA și structura națională de supraveghere, asigurând fluxurile de informații în ambele direcții.

Amendamentul 2068
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 39 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Comisia ***permite coordonarea adecvată a*** organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale din întreaga Uniune, inclusiv prin înființarea unor grupuri sectoriale de organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale.	Comisia ***sprijină activitățile*** organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale din întreaga Uniune, inclusiv prin înființarea unor grupuri sectoriale de organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale.

Or. en

Amendamentul 2069
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Propunere de regulament
Articolul 39 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Agenția Spațială Europeană (ESA) este invitată să participe la grupurile sectoriale relevante și la rețelele de experți care sprijină punerea în aplicare a prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2070
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția are următoarele atribuții în legătură cu cerințele prevăzute la titlurile II-VI din prezentul regulament:	1. ***Agenția este responsabilă de punerea în aplicare din punct de vedere tehnic, operațional și administrativ a politicii spațiale a Uniunii. Acesta se asigură că punerea în aplicare este coerentă și consecventă cu obiectivele stabilite, fără a aduce atingere competențelor instituțiilor Uniunii de a defini politicile spațiale. În acest scop, Agenția*** are următoarele atribuții în

legătură cu cerințele prevăzute la titlurile II-VI din prezentul regulament:

Or. fr

Amendamentul 2071
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția are următoarele atribuții în legătură cu ***cerințele prevăzute la titlurile II-VI din*** prezentul regulament:	1. Agenția are următoarele atribuții în legătură cu prezentul regulament:

Or. en

Amendamentul 2072
Andi Cristea

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe;	(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe ***și se asigură că datele sunt accesate și prelucrate în conformitate cu legislația în vigoare;*** ***stabilește un nou set de protocoale pentru integrarea datelor SSA provenite de la furnizori industriali europeni certificați în sistemele publice de trafic orbital și în mecanismele de alertă în cazul unui eveniment de mare interes;***

Or. en

Amendamentul 2073
Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe;	(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe***, pentru a permite Comisiei să promoveze convergența metodelor de supraveghere și să verifice respectarea dispozițiilor prevăzute la articolul 43***;

Or. en

Amendamentul 2074
Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe;	(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe***, pentru a permite Comisiei să promoveze convergența metodelor de supraveghere și să verifice respectarea dispozițiilor prevăzute la articolul 43***;

Or. en

Amendamentul 2075
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a*** operatorilor spațiali din Uniune ***ai activelor deținute de Uniune***, ***precum și*** cu ***privire la înregistrarea*** și ***supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe***;	(a) ***eliberează autorizații EUSA*** operatorilor spațiali din Uniune, ***în conformitate*** cu ***articolele 6 și 7,*** și ***înregistrează activitățile spațiale autorizate relevante în URSA***;

Or. en

Justificare

În prezent, principala sarcină a agenției este eliberarea directă a autorizațiilor EUSA și înregistrarea operatorilor autorizați în URSA. În conformitate cu textul Comisiei, agenția a desfășurat activități pregătitoare și a transmis propuneri Comisiei; dispoziția revizuită conferă agenției rolul de organ decizional, în concordanță cu modelele standard de agenții UE (AESA, EMA) și cu cerințele de eficiență ale sistemului de ghișeu unic al EUSA.

Amendamentul 2076
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor din țări terțe;	(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea și supravegherea continuă a operatorilor ***spațiali*** din țări terțe;

Or. en

Amendamentul 2077
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea ***și supravegherea continuă a*** operatorilor din țări terțe;	(a) efectuează evaluările tehnice care permit Comisiei să ia decizii cu privire la autorizarea și supravegherea continuă a operatorilor spațiali din Uniune ai activelor deținute de Uniune, precum și cu privire la înregistrarea operatorilor din țări terțe;

Or. en

Amendamentul 2078
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***la cerere***, ***efectuează evaluările tehnice menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (c)***;	(b) ***emite autorizații EUSA***, ***inclusiv pentru entitățile însărcinate cu executarea sau operarea activelor deținute de Uniune, în conformitate cu articolele 6, 7 și 11***;

Or. en

Justificare

Autorizațiile EUSA includ operatori cărora li s-au încredințat active deținute de Uniune (operatori de programe ale Uniunii). Toate autorizațiile – fie pentru operatorii comerciali, fie pentru operatorii de programe din Uniune – trec prin aceeași procedură coordonată de agenție, eliminând procedura paralelă de luare a deciziilor de către Comisie pe care textul Comisiei a menținut-o pentru activele Uniunii.

Amendamentul 2079
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***la cerere,*** efectuează evaluările tehnice ***menționate la*** articolul 8 alineatul (1) litera (c);	(b) efectuează evaluările tehnice ***atunci când este desemnat ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale în conformitate cu*** articolul 8 alineatul (1) litera (c);

Or. en

Amendamentul 2080
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) la cerere, efectuează evaluările tehnice menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (***c***);	(b) la cerere, efectuează evaluările tehnice menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (***b***);

Or. en

Amendamentul 2081
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***efectuează***, ***pe baza unei decizii a Comisiei***, ***înregistrarea operatorilor*** spațiali ***din țări terțe*** și ***a organizațiilor*** internaționale, în ***conformitate cu***	(c) ***asigură coordonarea cu Agenția Spațială Europeană în ceea ce privește evaluările tehnice efectuate în temeiul articolului 8***, ***ține seama în mod***

articolul 17 și ***cu articolul 18***;	***corespunzător de avizele tehnice ale ESA***, ***înregistrează operatorii*** spațiali ***dintr-o țară terță*** și ***organizațiile*** internaționale ***în URSA***, în ***temeiul articolelor*** 17 și ***18, și supraveghează în permanență operatorii respectivi***;

Or. en

Justificare

Coordonarea cu ESA în ceea ce privește evaluările tehnice, ținând seama de avizele tehnice ale ESA, înregistrarea operatorilor din țări terțe și a organizațiilor internaționale: rolul de coordonare al agenției cu ESA este explicit, asigurându-se că procesul decizional juridic al agenției și expertiza tehnică a ESA funcționează ca un sistem coerent, mai degrabă decât ca procese paralele.

Amendamentul 2082
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) efectuează, pe baza unei decizii a Comisiei, înregistrarea operatorilor spațiali din țări terțe și a organizațiilor internaționale, în conformitate cu ***articolul*** 17 și ***cu articolul*** 18;	(c) efectuează, pe baza unei decizii a Comisiei, înregistrarea ***în URSA a*** operatorilor spațiali din țări terțe și a organizațiilor internaționale, în conformitate cu ***articolele*** 17 și 18;

Or. en

Amendamentul 2083
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(d) instituie și gestionează ***URSO***, în conformitate cu articolul 24;	(d) instituie și gestionează ***URSA***, în conformitate cu articolul 24;

Or. en

Amendamentul 2084
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) instituie și gestionează ***URSO***, în conformitate cu articolul 24;	(d) instituie și gestionează ***URSA***, în conformitate cu articolul 24;

Or. en

Amendamentul 2085
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) instituie și gestionează ***URSO***, în conformitate cu articolul 24;	(d) instituie și gestionează ***URSA***, în conformitate cu articolul 24;

Or. en

Amendamentul 2086
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) de a emite certificatele electronice prevăzute la articolul 25 ***alineatul (1)***;	(e) de a emite certificatele electronice prevăzute la articolul 25 ***tuturor operatorilor înregistrați în URSA***;

Or. en

Justificare

Agenția eliberează certificate electronice tuturor operatorilor înregistrați în URSA – operatori din Uniune (prin intermediul EUSA) și operatori din țări terțe (prin intermediul înregistrării URSA).

Amendamentul 2087
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) de a emite certificatele electronice prevăzute la articolul 25 alineatul (1);	(e) de a emite ***și de a gestiona*** certificatele electronice prevăzute la articolul 25 alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 2088
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) gestionează înregistrarea în ***URSO*** și, respectiv, suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;	(f) gestionează înregistrarea în ***URSA*** și, respectiv, suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;

Or. en

Amendamentul 2089
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) gestionează înregistrarea în ***URSO*** și, respectiv, suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;	(f) gestionează înregistrarea în ***URSA*** și, respectiv, suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;

Or. en

Amendamentul 2090
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) gestionează înregistrarea în ***URSO*** și***, respectiv,*** suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;	(f) gestionează înregistrarea în ***URSA, precum*** și suspendarea sau retragerea înregistrării, în conformitate cu articolul 22;

Or. en

Amendamentul 2091
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) creează și gestionează baza de date cu lista de contacte a Uniunii pentru alertele de evenimente de mare interes, în conformitate cu articolul 67 alineatul (1);	(g) creează și gestionează baza de date cu lista de contacte a Uniunii pentru alertele de evenimente de mare interes, în conformitate cu articolul 67 alineatul (1);

Or. en

Amendamentul 2092
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) asigură actualizarea periodică și exactitatea informațiilor incluse, stabilește proceduri clare pentru colectarea, verificarea și accesul la date, precum și măsuri adecvate de securitate și confidențialitate pentru protejarea acestora.

Or. ro

Justificare

Informațiile incluse în documentele necesare activităților spațiale trebuie actualizate periodic, dar cu asigurarea securității tuturor datelor conform prevederilor din domeniu.

Amendamentul 2093
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2094
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament

Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Se elimină, întrucât s-a eliminat întreaga lex specialis pentru domeniul cibernetic.

Amendamentul 2095
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2096
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2097
Andi Cristea

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la ***aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune*** și ***prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul*** (***3***) ***primul paragraf***;	(h) raportează Comisiei cu privire la ***riscurile în materie de siguranță, securitate și mediu*** și ***oferă asistență autorităților naționale competente cărora li s-a acordat competențe în temeiul Regulamentului*** (***UE***) ***[a se adăuga trimiterea la Regulamentul privind examinarea investițiilor străine în Uniune după adoptarea acestuia] și Comisiei în cadrul procedurilor menționate la articolul 95***;

Or. en

Amendamentul 2098
Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la ***aplicarea gestionării simplificate a riscurilor*** în ***Uniune și prezintă recomandări adecvate***, ***în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf***;	(h) raportează Comisiei cu privire la ***riscurile*** în ***materie de siguranță***, ***securitate și mediu și propune măsuri de atenuare***;

Or. en

Amendamentul 2099
Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la ***aplicarea gestionării simplificate a riscurilor*** în ***Uniune și prezintă recomandări adecvate***, ***în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf***;	(h) raportează Comisiei cu privire la ***riscurile*** în ***materie de siguranță***, ***securitate și mediu și propune măsuri de atenuare***;

Or. en

Amendamentul 2100
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării ***simplificate*** a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;	(h) raportează Comisiei cu privire la aplicarea gestionării ***asistate*** a riscurilor în Uniune și prezintă recomandări adecvate, în conformitate cu articolul 79 alineatul (3) primul paragraf;

Or. fr

Amendamentul 2101
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) coordonează activitățile Rețelei pentru reziliență spațială a Uniunii (EUSRN), instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1), și asigură secretariatul EUSRN;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Se elimină, întrucât s-a eliminat întreaga lex specialis.

Amendamentul 2102
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) coordonează activitățile Rețelei pentru reziliență spațială a Uniunii (EUSRN), instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1), și asigură secretariatul EUSRN;	(i) coordonează activitățile Rețelei pentru reziliență spațială a Uniunii (EUSRN), instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1), și asigură secretariatul EUSRN;

Or. en

Amendamentul 2103
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera ia (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ia) cooperează, după caz, cu alte instituții, organe, oficii și agenții ale Uniunii, în cazul în care activitățile acestora acoperă aspecte tehnice legate de siguranța, reziliența și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului a activităților spațiale, precum și de dezvoltarea în domeniul cercetării spațiale, sau alte aspecte relevante, cum ar fi utilizarea inteligenței artificiale în desfășurarea de activități spațiale;

Or. fr

Amendamentul 2104
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera j
Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) contribuie la instituirea și menținerea cadrului privind eticheta Uniunii pentru activități spațiale, în conformitate cu dispozițiile titlului VI capitolul II;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2105
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 40 – alineatul 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) contribuie la instituirea și menținerea cadrului privind eticheta Uniunii pentru activități spațiale, în conformitate cu dispozițiile titlului VI capitolul II;	***eliminat***

Or. en